

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin Halle, 1718

VD18 90794230

Die Sprüche Salomonis.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inching the Inching the Inching Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Woburd bie weisbeit (E.I.2.) Die Gpruche Galomon, guerlangen. 620

Die Spruche Salomonis.

Das I. Lapitel.

woburd bie weisheit erlanget ober gehintert werbe.

The find die fpruche * Galo: mo, des koniges Israel Da-vids sonnes, *1 Kon.2. 12. Bu lernen weisheit und gucht,

perffant, 3. Rlugheit, gerechtigteit, * vecht

8,

ıt,

3.

ff

111=

or=

as a.

PH

u=

211

1.

112

en

11

ent

e=

11

6

ıf

;

11

f=

1. f,

:0

1,

4

f

b

und fchlecht. *35.25,21. 4. Dabdie albern mifig, und bie junglinge vernunftig und vorsichtig werden

Ber weife ift, ber horet au, und beffert fich, und wer verftandig ift,

berläffet ihm rathen; Das er vernehme die fpruche, und ihre deutung, die lehre ber mei=

fen und ihre benfriete.
7. *Des 50 01919? furcht ift ansfang zu ternen; die ruchtofen versachten weisheit und zucht.

*c 9,10. Pf.111,10. Gir. 1.16. 8. Mein * find, gehorche ber gucht

beines vaters, und berlag nicht das gebot beiner mutter. *c.6, 20. 9. Denn foldes ift ein fchoner fchmuct Deinem haupt, und eine tet=

te an deinem name 10. Deein find, wenn dich die bofen

buben tocken, jo folge nicht. 11.2Benn fie fagen Grhe mie une, wir wollen auf blut lauren, und

ben unsehntbigen ohn urfach nach= fiellen. * Diich.7, 2. 12. Wir wollen fie * lebendig ver-schlingen, wie die holle, und die frommen, als die hinunter in die

grube fahren. * Pf. 124,5. 13. Wir wollen groß gut finden; wir wollen unfere haufer mit raub * 116.124,3. füllen.

14. Wage es mit uns : es foll un= fer aller Ein beutel fenn.

15. Mein find, mandele ben meg nicht mit ihnen; wehre deinem fuß

por ihrem pfad. 16. Denn ihre fuffe lauffen gum bofen, urd eilen blut au vergieffen.

17. Denn es ift vergeblich , bas nege augmerfen bor ben augen ber pogel.

18. Huch lauren fie felbft unter einander aufihr blut, und ftellet ei= ner dem andernnach dem leben.

19.20fothunalle geißigen,daß ei= ner bem andern das leben nimmet.

20. Dieweisheit flaget drauffen und laffet fich horen auf den gaffen.

21. Gie rufet in der thur am thor, bornen unter bem bolct; fie rebet ih= re worte in der fradt.

22. Wie lange wollet,ihr albern alber fenn ? und die fpotter luft gur fpotteren haben, und die ruchlofen

bie lehre haffen ?

23. Rehret euch ju meiner ftrafe. Gibe, ich wil euch herauß fagen meinen geift, und euch meine worte fund thun.

24. Weil ich benn rufe, und ihr wegert euch; ich recte meine hand auf, und niemand achtet barauf,

25. Und laffet fahren allen meinen rath, und wollet meiner ftrafe nicht:

26. Go wil Jan auch lachen in eurem unfall , und eurer fpotten, wenn da tommt, bas ihr fürchtet.

27. 2Benn über euch tommt, wie ein fturm, das ihr farchtet, und euer unfall als ein wetter; wenn über euch angft und noth fommt.

28. Denn merben fie mir rufen, * aber ich werde nicht antworten fie werden mich frube fuchen, und nicht finden. * Ef. 59, 2.

29. Darum, baf fie haffeten bie ehre, und wolten bes hennot funcht nicht haben ;

30. Wolten meines rathe nicht ;

30. Abotten meine ftrafe: und lästerten alle meine strafe: 31. So sollen sie "essen von den früchten ihres weiens, und ihres rathe satt werden. *Es.3.10.11. rathe fatt merden. * Ef.3,10.11.

fie , und ber ruchlofen gluck bringet fie um.

33 Ber aber mir * gehorchet, wird ficher bleiben, und gnug haben, und tein unglich fürchten.

Das 2. Capitel.

von erlernung ber weisheit. 1.MEin find, wilt du meine rebe ben dir behalten;

2. Golafdein ohr aufweisheit acht haben , und neige bein hers mit fleiß dagu.

3. Denn fo du mit flety vurelt, und darum beteft; * Jac. 1.75.
4. Godu fie fucheft, wie filber, und forfcheft fie, wie die schähe; 5. Ale

630 Srachteber weisbeit. Die Gpruche (C.2.3.) Lob der weisbeit.

5.2116denn wirft du die furcht des BERNIT vernehmen, und Gottes erfanfniß finden.

6. Denn der SERR giebt weisheit; und auf feinem munde tommt

erfantniß und verffand. 7. Er laffete den aufrichtigen gelingen, und befchirmet die frommen.

Silnd behatet die, fo recht thun; und bemahret den weg feiner heilis

9. Denn wirft bu berftehen gerechtigfeit u b recht, und frommigkeit, und allen guten weg.

10. Bo bie weisheit dir zu hergen gebet, daß du gerne lerneft;

11. Co wird bich gifer rath bewahren, und verftand wird bich bebuten.

12. Daf du nicht geratheft auf ben meg der bofen, noch unter die berstenten fcmager.

13. Die da verlaffen die rechte bahn, und gehen finftere wege,

14 Die fich freuen bofes au thun, und find froblich in ihrem bofen perkehrten mefen.

15. Welche ihren weg verkehren,

16. Das du nicht geräthest ar eisen andern weib, und die nicht eine fit ist, die flatte worfe giedt, "e. 6,24.
17. Und berkaffet den herrniberer jugend, und bergisset den bund ihres Gottes.

19. Denn ihr haus neiget fich jum tode ; und ihre gange ju den verlohrnen.

19 Mue, die gu ihr eing ben, tom: men nicht wieder ; und ergreiffen

den meg des lebens nicht. 20. Auf daß du wandelft auf gutem wege, und bleibeft auf ber rechten bahn.

21 Denn bie gerechfen werben im lande wohnen, und die frommen werden brinnen bleiben.

22. Uber die gottlofen werden auf dem lande gerottet, und die verächter werden darauf vertilget.

Das 3. Lapitel.

Vermahnung ju guten werden : Rob ber weisheit

1. Mein tind, vergiß meines gebehalte meine gebote.

* Gir. 23, 18. † Pf. 119, 11, 2. Denn fie werden dir langes leben, und gute jabre, und frieden bringen.

5. Enade und treue werden dich nicht lassen. Dange sie an deinen hale, und fchreibe sie in die tafel deines herhens.

2. 7, 5.

4. So wirst du gunst und klughet finden, die Bott und mentichen ge286

aufb

nicht

24 bich

fchla

Darf

noch

menr

Der b

gefat

figer

bon

freu

ber,

bu e

bein

29

30

31

32

urfa

nach

nen.

an o

hein

Nucl

ber 34.

35

6

meit

1. F

Lehr

fohr

por

fpre

auf

10 Y

ber

nich

Dich

Dick

6

5.

4

3.

aber

mer

26

27

28

23.

5. Berlaß dich auf den SERNIS von gangem hergen; und verlaß dich nicht auf deinen verstand.

6. Sondern gedencte an ihn, in allen deinen wegen; fo wird er dich reche führen.

recht führen.
7.* Dancke dich nicht weile fenn; fondern fürchte den HENNN, und weiche bom bafen.
8. Das wird beinem nobel gefund

fenn, und beine gebeine erguiefen.
9° Chpe * de BONNY? von deis nem gut, und bon den erflingen alle beines einkommens. * Tob.4, 7. 10. So werden beine icheunen boll werden, und beine telter mis moft übergehen.

II. mein kind, verwirf die zucht des HERRIT nicht; und fey nicht unges buldig über feiner Arafe.

12. Denn " welchen der HENN liebet, den ftrafet er zund har mohle gefallen an ibm, wie ein bater am fobn. "Offenb. 3, 19, 20, 15. Wohl dem menichen, " der

13. Wohl dem nienichen, " der weisheit findet; und dem menschen, der verftand bekommt. "Jiob 28/28.
14. Denn es ift bester um fie handsthieren, weder um filder; und ihr

einkommen ift beffer benn golb. 15. Gie ift edler benn perlen, und alles, was du manichen magti, ift the nicht zu gleichen. "c. 8, 11.

the nicht zu gleichen. "c. 8, 11.
16. Langer leben if zu ihrer rechten hand; zu ihrer lincken ift reichthum und ehre. "c. 8, 55.
17. Jhrewege find liebliche wege;
und alle ihre fteige find friede.

18. Sie ift ein * baum des lebens allen, die sie ergreiffen; und felig find, die sie halten * c.11, 30. 19 Denn der * BENN hat die erde durch weisheit gegründet, und durch feinen rath die himmel hereifet. * Pf. 33, 6.

20. Durch seine weisheit find die tiefen zersheiles, und die wolcen mit thau trieffend gemacht.

21. Mein find, lag fie nicht von deinen augen weichen; fo wirft du gluctfelig und flug werden.

22. Das wird beiner feelen leben fenn; und bein mund wird holdfelig fenn. 23. Denn

1

Lob ber weisheit (Eap.3.4.) 23. Denn wirft bu ficher manbeln if beinem mege, baß* bein fuß fich che ftoffen wird. * Pf. 37, 24. 24. Legest du* bich, so wirst du auf beinem mege, baß nicht ftoffen wird.

E.

b

n

6=

ığ

cfs

nd c. no

lle

7.

en

iis

es

ges

ses

hI=

nia

26.

et

en,

28.

10:

198

mb

ift

ch=

ch=

ge 5

ng

lig

50.

rde

rch

die

ten

non

ou

Gent

lig

nn

bich nicht fürchten , fonbern fuffe schlafen.

25. Das * bu bich nicht fürchten baufeft von ploglichem fchrecten, noch vor dem fturm der gotelofen, weim er kommet. * 95. 112, 7.
26. Denn der Serr ift dein * froß,

ber behatee beinen fuß , baß er nicht

gefangen werde. * c. 10, 29. 27. 28 egere bich nicht dem burf

figen gutes ju thun, fo beine band bon Goft hat folches ju thun. 28. Sprich nicht zu beinem freunde: Gehebin, und fommwieber, morgen wil ich dir geben; fo bu es boch mol halt

Trachte nicht bofes wider beinen freund, der auf treue ben Dir wohnet.

30. Sabberenicht mit iemand ohn urfach, fo er bir fein leid gethan hat. 31. Gifere nicht einem freveln

nach, und ermable feiner mege teis

32. Denn ber SONN hat grauel an dem abfrunnigen; und fein ges

beimnis ift ben ben frommen.
33. Im haufe des gotilofen ift der fluch des SENNOI, aber das haus ber gerechten wird veffenet.

34. Er wird der fpotter fpotten ; 4= ber den elenden wird er gnade geben. 35. Die meifen werden ehre erben ; aber wenn die narren boch tommen, merden fie borhau fehanden.

Das 4. Capitel.

Belegenheit jur fande foll man meiben

1. Devet, meine tinder, die gucht eures bafers; merchet auf, daß ihr lernet und flug werdet.

2. Denn ich gebe euch eine gute lehre; verlaffet meingefebe nicht. 3. Denn ich war meines baters

fohn; ein sauter und ein einiger bor meiner mutter. 4. Und er tehrete mich , und

fprach: Las dein hern meine worte aufnehmen, * halfe meine gebote, so wirfidu leben. * 3 Doof, 18,5. 5. Mimm an weisheit, nimm an berfrand; bergiß nicht, und weiche nicht von ber rede meines mundes.

6. Verlas fie nicht, fo wird fie bich behalten 3 liebe fie, fo wird fie Dich behuten.

Galomonis. Bottlofe gu meiten. 631 7. Denn der meisheit anfang ift, wenn man fie gerne horet, und die klugheit lieber hat benn alle guter.

8. Achte siehoch, so wird fiedich erhöhen; und wird dich zu ehren machen, wo du sie herhest. 9. Sie wird dein haupt schön

fehmucten, und wird bich sieren mit einer hubifchen trone.

10. Go hove, mein find, und nimm an meine rebe ; fo * merden beiner * c. 3, 2.

an mette bees 3 to tweeth exist.

11. Ich * wil dich denn weg der weisheit fabren; ich wil dich den keg der rechter dahn leiten. * Vf. 32, 8.

12. Daß, wenn du geheft, dett gang dir nicht sauer werde; und wenn du läuffest, daß du dich nicht

anftoffeft

13. Jaffe die gucht, lag nicht dabon;

bewahre fie, benn fie ift bein leben. 14. Komm nicht auf der gottlofen pfad, und trit nicht auf den weg ber bofen.

15. Laf ihn fahren, und gebe nicht brinnen; weiche bon ihm , und gehe borüber

16. Denn fie fchlafen nicht, fie ha= ben denn übel gethan; und fie rufen nicht, fie haben denn fchaben gethan.

17. Denn fie nahren fich von gotts lofem brot; und trincfen bom wette des frevels.

18, 2lben der gerechten pfab glanget wie ein licht, das da foregehet, und leuchtet bis auf ben vollen tag.

19. Dergottlofen meg aberiff wie dunckel; und wiffen nicht , wo fie fallen werden.

20. Mein fohn, merche auf mein wort, und neige bein ohe ju meiner rede.

21. Las fie nicht von beinen augen fahren; behalte fie in beinem berbe. 22. Denn fie find bad leben benen,

die fie finden , und gefund ihrem gangen leibe. 23. Bebute bein berg mit allem

fleiß; denn darauß gehet das leben. 24. Thue bon dir den berfehrten mund; und lag bas laftermaut fern von dir feyn.

25. Lag beine augen ftracte bor fich feben; und beine augenlieder richtig vor dir hin feben.

26. Las beinen fuß gleich bor fich

gehen, fo geheft du gewis. 27. Wancte *weder gur rechten, noch zur lincken; wende beinen fuß bom bofen. *1 Mof. 5,32. Jof. 1,7. Do 4

632 warnung vor hurerey Die Sprache (Cap. 5.6.) und fauthefe.

Das 5. Lapitel.

Warnung vor hurerey: Vermah: mmggur teufchheit.

1. Mein find, "mercke auf meine weishetes neige dein ohr, zu meiner lehre. "e.4/20. f Ph.45.11.
2. Daß du behaltest guten raths

und bein mund wiffe unterfcheid bu haben

3. Denn bie lippen der huren find fuffe wie honigfeim; und ihre tehle ift alatter dem ble, * Pf. 55:22.

4. Aber bernach bitter wie wer-muth; und scharf wie ein zwen-schneidig schwert.

5. Ihre fuffe lauffen jum * tobe hinunter; ihre gange erlangen die bolle. . 2, 18.

6. Gie gebet nicht ftracts auf bem wege des lebens; unfratt find ihre trifte, daß fie nicht weiß, mo fie gehet.

7. Go gehorchet mir nun , meine finder; und weichet nicht von ber rede meines mundes.

8. Lag beine wege fern bon ihr fenn; und nahe nicht zur thur ihres haufes.

9. Daß du nicht den fremden ge= Jeft beine ehre, und beine jahre bem graufamen

10. Daß fich nicht fremde von deis nem bermogen fattigen gu. beine arbeie nicht fen in eines andern haufe.

II. Und muffeft hernach feufgen ; wenn bu bein feib und gut bergeh. ret haff

12. Und Sprechen: 3ch wie habe ich die ducht gehaffet? und mein berg die ftrafe berfchmabet? 13. Und habe nicht gehorchet der

ftimme meiner lehrer, und mein ohr nicht geneiget gu denen, die mich lehreten

14. 3ch bin schier in all ungluck fommen bor allen leuten und allem polct.

15. Trincf maffer auf beiner grus

be, und fiffe auf beinem brunnen. 16. gaß beine brunnen berauß flieffen, und die mafferbache auf

bie gaffen. 17: Sabe du aber fie alleine, und

18. Dein born fen gefegnet; und freue dich des meibes beiner jugend. 19 Gie ift fieblich wie eine binbe , und holdfelig wie ein rehe. Lag bich ihre liebe allebeit fattigen, und ergoge bich allewege in ihrer liebe.

2. Mein find , Warum wilf but tich an der fremdenergogen ; und bergeft bich mit einer andern ?

Scha

unfa

Rerbi

da si

360 einer 17 hand

16

18

19

20 te de

21

22

umge

rebei

fahr

hers

Dein

gelei

fie di

chest

23.1

und à

fe de

bord

fen &

ften

Dich

ums

das e

bufer

nicht

geher

bran

nach

ner 1

groff

feele

bet et

get è

ehe b

get fe

Chan

nicht

ger R

34 eifert

32.

33.

25

26

27

28

29

30

24

21. Denn iedermans mege find ftracts bor bem HEMMI; und er miffet gleich alle ihre gange. 22. Die miffethat des gottlofen wird ihn fahen; und er wird mit

bem freich feiner funde gehalten werden.

23. Er wird fterben, daß er fich nicht wil gieben laffen ; und um fei= ner groffen thorheit willen wirds ihm nicht wohl gehen.

Das 6. Lapitel.

marning vor uncreue im banbel, 1. MEin find , * wirft bu burge beine hand bin einem fremden bershaftet; "c. 11, 15. c. 17, 18. 2. Co biftbu berenupft mit ber

rede deines mundes, und gefangen mitden reben beines mundes

3. Go thue boch, mein tind, alfo, und erreffe dich; benn du bifebei-nemnachften in die hande fommen; eile, drange undfreibe beinen nach= ften.

4. Laf beine augen nicht fchlafen, noch deine augentieder schlummern.

5. Errefte dich vie ein rehe von der hand; und "wie ein vogel auf der hand der voglers." Ph. 124/17.

6. Sebe hin zur ameifen du fausler; fiehe ihre wente an, und lerne.

7. Db fie wol teinen fürften, noch

haupimann, noch herrn hat; 8. Bereitet fie boch ihr brot im fommer ; und fammlet ihre fpeife in der ernfe.

9. Wie lange liegeft bu, fauler? Wenn wilt du aufffeben bon beis

nem fchlaf? 10. Ja fchlaf noch ein wenig, schlummer ein wenig; schlage bie hande in einander ein wenig, baß bu schlafest. c.20,13. c. 24,33.

II. Go wird bich das armuth uber= eilen, wie ein fugganger; und ber mangel, wie ein gewapneter mann.

12. Gin lofer menfch, ein fchabli= ther mann , gehet mit bertehrtem munde

15. Binetef * mit augen , beutet mit fuffen , seiget mit fingern , c. 10, 10.

14. Trachtet allegeit bofes und bertehrtes in feinem hergen; und richtet hadder an.

Is. Dar=

Schande bes ehebruchs (C.6.7.) Calomonia. beffen fernere befchreibung. 635

15. Darum wird ihm ploglich fein unfall tommen; und wird fchnell Berbrochen werden, bas teine hulfe ob du viel fchencten molteft. Da fenn mirb.

Diefe feche ftucte haffet der SERN; und am fiebenten hat er

2

10

0

E

n

i£ 11

ħ

13

12:

8.

215

11

0,

)=

t,

12.

n

B

1=

e.

Ü

fe

. ?

į:

11

3.

r:

35

26

b

0

17. Sobe augen, falfche gungen, banbe, die unfchulbig blut vergieffen

18. Bert, bas mit bofen tucten umgehet; fuffe, bie behenbe find, fchaden ju thun.

19. Falfther seuge, der frech lagen

rebet; und ber habber amischen brudern anrichtef 20, Mein tind, bemahre die gebo:

te deines vaters; und las nicht fahren das gefen beiner mutter. 21. Binde fie dufammen auf bein

hers allewege; und hange sie an

Deinen bals.

22. Wenn bu geheft, daß fie bich geleiten; wenn bu dich legeft, daß fie bich bemabren; wenn du gufmatheft, daß fie deingefprach fenn. 23. Denn bas gebot ift eine leuchte,

und das gefen ein licht; und die ftra-fe der gucht ift ein weg des lebens. 24. 2luf daß du bemahret merdeft

bor dem bofen weibe; vor der glat= fen gungen der fremden. * c. 7, 5. 25. Cap bich ihre fchone nicht gelu-

ffen in beinem bergen; und berfahe bich nicht an ihren augenliebern. 26. Denn eine hure bringet einen

ums brot : aber eineheweib fahet bas eble leben 27. Ran auch temand ein feuer im

bufem behalten , baß feine tleiber nicht brennen ?

28. Wie felte iemand auf toblen gehen , daß feine fuffe nicht ber-

brannt wurden?

2016 gehets, wer gu feines nachften weib gehet ; es bleibet feiner ungeftraft, ber fie berühret.

30. Es ift einem diebe richt fo groffe fchmach, ober friehlet, feine feele su fattigen, weil ihn hurgert. 51. Und ob er begriffen wird, gies bet ere fiebenfaltig wieder ; und le=

get bar alles gut in feinem baufe. 32. Aber ber mit einem weibe die ehe bricht der ift ein narr; der brin= get fein leben ins verberben.

33. Dargu trifft ihn plage und Chande; und feine fchande wied

nicht aufgefilget.

34. Denn ber grimm bes mannes eifert; und schonet nicht jur geit der rache.

35. Und fiehet teine perfon an, die ba verfohne; und nimmits nicht ane

Das 7. Capitel.

Befchreibung bes ebebruchs. I. Dein tind, behalte meine res

bote ben dir. 2. Behalfe meinegebote, fo wirft bu leben ; und meingefeg wie beinen

augapfel

3. Binde fie an beine finger ; fchreis be fie auf die tafel beines hergens 4. Gprich jur weisheit : Du bift meine fchwefter ; und nenne bie Mugheit beine freundin.

Dag du behutet werdeft vor bem fremden weibe, vor einer ans bern, die glatte morte giebet.

6. Denn am fenfter meines baus fes fucfete ich durchs gegitter, und

fahe unter die albern.

7. Und ward gewahr unter ben findern eines narrifchen junglings, 8. Der ging auf der gaffen an eis ner ecten ; und trat baher auf bem wege an ihrem haufe,

9. In der demmerung, am abend des fages, da es nacht ward, und

dunckel war.

10. Und fife, da begegnete ihm ein weib im burenfchmuck, liftig,

II. Wild und unbandia ; daß ihre fuffe in ihrem haufe nicht bleiben

tonnen. 12. Jest ift fie hauffen test auf der gaffens und lauret an allen ecten 3. Und erwichete ihn, und fuffe= te thu unverschamt, und fprach au

14. 3ch habe banctopfer für mich heute bezahlet , für meine gelübbe. *3 20201.5, 3. feg.

15. Darum bin ich herauf gangen bir ju begegnen, bein angeficht fris he su fuchen ; und habe bich funden. 16. 3ch habe mein bette febon ge=

fchmucket mit bunten teppichen aus Egypten

17. 3ch habe mein lager mit mor= then, aloes u. cinnamen befprenget.

18. Komm , lag uns gnug bulen, bis an ben morgen; und lag uns der liebe pflegen.

19. Denn der mann ift nicht dabei= me ; er ift einen fernen meg gezogen.

20. Er hat den geldfact mit fich genommen; er wird erft aufs feft mieder beim tommen.

205 21. Gie

Die wefentliche Die Gpruche (Eap. 7. 8.) 21. Gie übervebete ihn mit bielen

worten ; und gewann ihn ein mit

threm glatten munde.

22. Er folgete ihr bald nach, wie ein ochfe sur flei chbanct geführet wird : und wie gum feffel , da man die narren met guchtiget. 23. Bis fie ihm mit bem pfeil die

leber ipaltete ; wie ein vogel gum ffrict eilet ; und weiß nicht, daß es ihm das leben gilt.

24. G. gehorchet mir nun, meine

finder ; und merdet auf bie rebe meines muntes.

25. Lag bein herf nicht weichen auf ihren meg ; und lag dich nicht verführen auf ihrer bahn.

26. Denn fie hat viel bermundet gefället ; und find allerlen

machti en bon ihr erwarget. 27. 3hr haus find wege gur hol-len; ba man hinunter fahret in bes tobes fammer.

Das 8. Capitel.

Don ber wefentlichen weisheit, bem fohne Gottes

1. Rufet nicht die meisheit; und

2. Deffentlich *am wege, und an fraffen fichet fie. *c 7,8.12. der ftraffen ftebet fie. 3. 2in den thoren ben ber fratt,da

man gur thur eingehet, febrenet fie. 4. Dibe * manner , ich fchrene gu such ; und rufe ben leuten.

× 2) 6 49, 3. Mercret,ihr albern, die wife; und ihr thoren, nehmet es au her=

6. Boret, denn ich mil reben, mas

fürfilich ift ; und lehren , mas recht ift. 7. Denn mein mund foll die wahr=

heifreden ; und meine lippen follen * haffen, bas gottlos ift.

8. 211le reden meines mundes find gerecht; es ift nichts pertehrtes noch falfches davinnin.

9. Gie find alle gleichauß benen, Die fie rernehmengund richtig benen, die es annehmen wollen.

10. Rehmet anmeine gucht lieber benn filber ; und tie lebre achtet hober benn tofflich golb.

II. Denn weisheit ift teffer benn perlen ; und alles, mas man wunschen mag, tan ihr nicht gleichen

12. 3ch weisheit mobne ben ber mife; und ich weiß guten rath gu behalten, geben.

13. Die furcht bee BERROR haf fet das arge, die hoffart , ben hoch: muth, und bojen weg ; und bin feind dem berfehrten munde.

weisheir

Id

w

ge

th

pf

Tel

De

hos

lich

Lick

I.

ibi

113

Tab

hie

bec

ich

wei

ben

mu

mei

gehi

haff

mir

noch

rech

neh

50

Tehr

tage

Deri

weif

Due

weil

fes a

hen

rean 16

hieh

14.

15

H

12

13

8

9

6

3

14. Dlein ift bende rath und fhat; 3ch have verstand und macht

15. Durchmich regieren bie foni: ge ; und die rathsberren fegen bas recht.

16. Durch mich herrichen bie für= ften, und alle regenten auf erden

17. 3ch liebe bie mich lieben; und bie mich fruhe fuchen finden mich. 18. Reichthum und ehre ift ben mir, wahrhaffig gut und gerechtig-

19. Meine frucht ift beffer benn gold und fein gold ; und mein ein= tomen beffer detin außerlefen filber. 20. 3ch man ele auf bem rechten

mege , auf der ftraffen des rechts. 21. Dag ich wohl berathe die mich lieben; und ihreichate voll mache. 22. Der BERR hat mich gehabt

im anfang feiner mege; ehe er mas machete, war ich ba.

* Weish. 8,4. c.9,9. Gir.24,14. 23. 3ch bin eingesest von emigteit, bon anfang bor der erden.

24. Dadie tiefen noch nicht mas ren, da war ich fchon bereitet ; ba die brunnen noch nicht mit maffer quollen.

25. Che benn die berge eingefencht waren; vor ben hugeln mar ich be=

26. Er hatte die erde noch nicht gemacht, und mas bran ift , noch bie

berge bes erbbodens.
27. Da er die himmel bereitete, mar Sch dafelbit ; da er die 'tiefen mit feinem giel verfaffete.

* Sivb 26,10. 28. Da er die wolcten droben beda er veftigte bie brunnen

ftete ; ber tiefen. 29. Da er * bem meer daß ziel fe=

Befe, und ben maffern, baß fie nicht übergeben feinen befehl ; baer ben grund ber erten legete. * Siob 38, 10. 11. 9f. 104,9.

30. Da war ich der werchmeiffer ben ihm ; und hatte meine luft tag= lich, und fpielete por ibm allegeit ;

31. Und fpielete auf feinem erd= boden ; und "meine luft ift ben den menfchentindern. * 5 mof. 33,3. 32. Go gehorchet mir nun, meine

finder ; mobi benen , die meine mege

33, 50=

labet bie menfchen. (C. 8.9.10.) Calomonig. Von ber gerechtigfeit. 635 33. Soret bie gucht, urd werdet meife; und laffet fie nicht fahren.

34. 23ohl dem menfchen, ber mir gehorchet, tager mache an meiner thartaglich, bag er marte an ben pfoften meiner thur.

heir 101=

्रों=

ind

at;

ni:

das

ur:

ind

Ben

19:

nn

tn=

er.

fert

ich

ibt

it

a=

ba er

ft

8:

b£

n

0=

t

=

1=

34.2Ber mich findet,der findet bas

leben; und wird wohlgefallen von dem SERRI betommen.

36. Ber aber an mir fundiget, ber berleget feine feele. 2ille, Die mich haffen, lieben den tod.

Das 9. Lapitel.

Von Chriffi feligmachenber freund: lichten, und bes antichriffs verbamm: licher thorbeit.

I. Die weisheit bauete ihr haus; und hieb fieben faulen;

2. Collachtete ihr*bieh, und frug ihren wein auf ; und bereifete ibren * 201ctth. 22,4. Euc. 14,16.

3. Und fandte ihre dirnen auß, gu laden oben auf Die pallafte ber fradt: 4. Wer alber ift, ber mache fich bieber; und jum narren fprach fie:

5. Kommet , bebret bon meinem brot; und frinctet bes weins , ben ich schencte.

6. Berlaffet das albere mefen, fo werdet ihr leben ; und gehet auf bem mege bes verftandes.

7. Wer ben fpotter guchtiget, ber muß fthande auf fich nehmen 3 und mer den gottlofen ftrafet, der muß gehobner werden.

8. Strafe ben fpotter nicht , er haffetdich : ftrafe den weifen, der wire dich lieben.

9. Gib dem meifen , fo wird er noch weifer werben ; lehre ben gerechten, fo wird er in der fehre du= nehmer.

10. Der * weisheit anfang ift des SERNI furcht; und der verftand

Tehret, mas heilig ift. *Pf. 111,10. 20. 11. Denn durch mich wird beiner tage viel werden ; und merden bir der iahre den lebens mehr werden

12. Bift bu meife , fo bift bu bir meife; bift bu ein fporter, fo wirft Du es allein tragen

13. Es ift aber ein thoricht wild weib, boll chmagens, u. weiß nichts, 14. Die figet in der thur ihres hau-

fes aufm fuhl, oben in der fradt, 15. Bu laden alle, die vorüber ge-

hen , und richtig auf ihrem wege wandeln:

bieber ; und dum narren fpricht fie: funde.

17. Die * verftohlne maffer find fuffe; und bas verborgene brot iff

niedlich. * c. 20, 17. 18. Er weiß aber nicht, daß da= feldft todten find, und ihre gafte in ber tiefen höllen.

> Das 10. Lapitel. Von ber gerechtigteit.

1. Dis find die fpruche Calomonis. Ein* weifer fohn ift feines vaters freude; aber ein f thorichter fobn ift feiner mutter gramen.

*c. 15,20.2c. f c. 17, 25. 2. Unrecht gut hilft nicht; aber gerechtigfeit erreftet vom tobe. 3. Der SEMMIAffet bie feele des gerechten nicht hunger leiben ; fturget aber der gottlofen fchinde-

4. Lafige fand machet arm ; aber

der fleißigen hand machet reich. flug ; mer aber in ber ernte fehlaft, wird ju fchanden. *c.6,8.

6. Den fegen hat das haupt des gerechten ; aber den mund der gott= tofen wird ihr frevel überfallen.

7. Das gedächtniß der gerechten bleibet im fegen; aber * der gottlofen name wird verwesen. * Pf. 9.6. 8. 23er weife bon hergen ift,

nimmt die gebote an; ber aber ein narrenmaul hat, wird gefchlagen. 9. Wer unichuldig lebet, ber le-bet ficher; wer aber verfehrt ift auf feinen wegen, wied feinen wegen, wird offenbar ber. "20f. 24,3. 4. werben

1Q. Wer mit augen winchet, wird fo wird er mibe aurichfen; und ber ein nar-ehre den ge-renmaul bat, wird geschiagen. 11. Des gerechfen mund ift ein le-

bendiger brunn ; aber den mund der gottlofen wird ihr frevel überfaln. 12. Saß erreget hadder; aber liebe Yen.

bectet ju alle abertretungen.

13. In den lippen des verftandi= gen findet man meisheit ; aber aufden rucken bes narren gehoret eine ruthe.

14. Die weifen bemahren die leh= re; aber dernarren mund ift nahe bein febrecken.

16. Das gut bes reichen ift feine vefte fadt; aber die armen machet das armuth blobe.

16. Der gerechte brauchet feines andelie. Ber ift alber, der mache fich brauchet feines eintommens ieher jund dum narven fpricht fie: funde. Do 6 17. guts gum leben ; aber ber gottlofe 17. Die 836 Schander gerechtigteit. Die Gprüche (C.10.11.) Unterfd.ber frommen

17. Die gudt halten, ift der meg aum leben; mer aber die ftrafe berlaffet, der bleibetirrig. *c.14,27.

18. Faliche mauler decfen hab; und wer verlaumdet , der ift ein narr

19 330 viel worte find, da gehets Shnefunde nicht ab; wer aber feine Lippen halt, der ift flug.

20. Des gerechten junge ift tofts lich filber; aber der gottlofen berg

ift nichte.

21. Des gerechten lippen weiden Diel; aber die narren werden in ih=

rerthorheit fterben.

22. Det fegen des SENOIN ma-chet reich obnemabe. "Pf. 127, 2. 23. Ein nare freibet muthwillen, und hats noch dazu feinen fpott; aber ber mannift weife, ber darauf merctet.

24. Was der * gofflofe fürchfet, bas wirdihm begegnen ; und mas Die gerechfen begehren - wird ihnen gegeben. *c. 1,27. Beish. 3,10.

25. Der * gottlofe ift wie ein met= fer, das überhin gehet , und nicht mehr ift; der gevechte aber befiehet und nicht emiglit c. 14, 32

26. Wieder effig ben gahnen, und ber rauch den augen thut; fo thut ber faule be en, die ihn fenden.

27. Die furdit des hENMI mehret die tage; aber die jahre der gott= Tofen werben verfürget.

Das marten der gerechten 28. wird freude merden; aber der gott= Infen boffnung wird verlohren fenn

29. Der weg des hEMMM ift des frommen trog; aber die übelthater find blode.

30. Der gerechte wird nimmer= mehr umgeftoffen ; aber die gottlo= fen werden nicht im lande bleiben.

31. Der mund bes gerechten bringet weidheit ; aber bas maul der Pertehrten mird aufgerottet.

32. Die lippen der gerechten lehren henlfam ding ; aber der gotelo= fen mund ift vertehrt.

Das 11. Capitel.

Gernere lefre von ber gerechtigteit/ beren nun und binberniffe.

1. Selliche mage ift dem Benning gewichte ift fein wohlgefallen.

2.230 Rolt ift baift auch fchmach; aber meisheit ift ben den bemuthi= gen.

3. Unichuld wird die frommen leiten; aber bie bosheit wird bie un

Fie

fer

eri

wi

ha

00

fer

me

ni

mi

bei

chi

üb dei

gli

2

Der

ab

wi

uni

we

nin

Yeil

Lofe

20

Y. C

abe

ein

froi

Lose

men

gere

ihre

ifte

5.

gott

was

genvi

rathe

bluny

meni

6.

3.

4

3 ein

3

2 det

2

verächter verftohren. * 31.52,74 4. But hilfet nicht am tage bes gorns ; aber gerechtigfeit errets tet bom tode

5. Die gerechtigteit des frommen machet feinen meg eben ; aber der gotilofe wird fallen durch fein gott= los wefen.

6. Die gerechtigfeit der frommen wird fie erretten;aber die berachter werden gefangen in ihrer bosheit

7. Wenn der goftlofe menfch ffir= bet,ift hoffnung berlohren ; und das harren der ungerechten wird gu

8. Der gerechte wird auf ber noth erlofet; und der gottlofe tom= met an feine fratt. c.21.18. * c.21,18.

9. Durch den mund bes heuchlers wird fein nachfter, verderbet ; aber bie gerechten mercfens, und werben erlofet.

10. Eine fradt freuet fich, menne dem gerechten wohl gehet; und wenn die gottlofen umtommen,wird man froh

II. Durch den fegen der frommen wird eine fradt erhaben; aber burch ben mund der gottlofen wird fie ger= brothen.

12. Wer feinen nachften fchandet, ift ein narr; aber ein verftandiger

mann ftillet es. 13. Ein berlaumder verrath, was er heimlich weiß ; aber wer eines ge= treuen berbens ift, berbirget baffelbe 14. Wonichtrath ift , da gehet

das volct unter; wo aber viel rath= geber find, ba gebet es wohl au Ber für einen andern burge

mied, der wird fchaden haben ; wer fich aber vor geloben hutet, ift ficher. 16. Ein holdfelig weib erhalt bie ehre; aber die invannen erhalten

den reichthum. 17. Ein barmbergiger mann thut feinem leibe gutes ; aber ein un barmbergiger betrübet auch fein fleifch und blut

18. Der goerlofen* arbeit mird feh= Ien; aber wer gerechtigteit fact, bas ift gewiggut. "Pf. 37.20.

19. Denn gerechtigfeit "fordert jum leben; aber bem ubel nachias

gen fordert jum fobe. * c. 22, 8. 20. Der 5 Err bat grauel an den pertehrten hergen; und wohlgefal= * c. 12,22. Ien an ben trommen. 21. Den

und notilo'en. (Cap.11.12.) Calomonis.

Von nun guter gucht. 631

21. Den boien hiltt nichts, menn fie auch alle hande jufammen thaten; aber ber gerechten faame wird

22. Ein schon weib ohne aucht ift wie eine fau mit einem gulbenen

haarbande.

ets

en ie

7.

es

fa

212

er

t:

en

er

H=

15

u

8.

cr

11=

R.

cs

er

II

2

10

b

12

h

.

E,

Ľ

ê

ť

ė

23. Der gerechten munich muß doch wohl gerathen ; und ber gottlo= fen hoffen wird unaluck.

24. Ciner theilet gub,und hat im: mer mehr ; ein ander farget, da er nicht foll, und wird both armer.

25. Die feete, die do veichlich fegnet, wird fert; und wer fruncken machet, ber wird auch truncfenmerden. 26. Werforn innehalt, dem flu-

then die leufe ; aber fegen fommet uber den, fo es verfaufer.

27. Wer da gutes fuchet, bem widerfahret gutes ; mer aber nach un= gluck ringet, bem wirdebegegnen. 28. Wer fich auf feinen reichthum

verläffet , der wird untergeben ; aber die gerechten werben grunen wie ein blat. * \$1,52,10. 29. Wer fein eigen haus betrübet,

ber wird wind jum erbtheil haben; und ein narr muß ein fnecht bes weiten fenn.

30. Die frucht des gerechten itt ein baumdes lebens; und ein weifer nimmet lich der leutcherglich an.

31. Go ber gerechte auf erden leiden muß ; wie vielmehr der gott:

Das 12. Capitel.

Don guter bifftplin und gute, I. 2Ber fich geen laffet ffrafen, ber wird flug merden ; mer aber ungestraft iem wil, der bleibet einnar. *c. 13,18 96, 141,5. 2. Wer fromm ift, der bekommet frost vom 5E96961; aber ein ruch-loser verdammer sich jelbst.

3. Eingottlos wefen fordert ben

menichen nicht; aber die wurdel der gerechten wird bleiben

4. Ein fleiffig weib iff eine frone ibres mannes; aber eine unfleißige ift ein eiter in feinem gebeine.

5.4 Diegedancten der gerechten find redlich ; aber die anfchlage der gottlofen find triegeren. [4 Gtad. Was rie gerechten rathen , bas iff gewißbing ; aber was bie gorlo en rathen, bas treunt] * I Ren. 12,6 fq.

6. Der * gottlofen predigt richtet blutvergieffen an ; aber ber from= men mund erretfet. * c. 15, I.

7. Die * gotflojen werben umge= fturget, und niehr mehr fenn; aber Das haus ber gerechten bleibet fie-* Gir. 10,8.

8. Cittes weifen mannes rath wird gelobet ; aber die tucte werben gu

fchanden.

9. Wer gering ift, und martet des feinen, der ift beffer , bennder gref fenn wil, dem besbrote mangelt.

10. Der gerechteerbarmet fich feis nes biehes; aber das hern der gott-

fen ift unbarmbergig.

11. 2Bes feinen acfer bauet, ber wird brots die falle baben; mer aber unnothigen fachen nachgehet, ber ift ein nart. *c. 28.19. Gir. 20,30. 12. Des gottlofen tuft ift fchaden

gu thun ; aber die murgel der ge-

13. Der bofe wirb gefangen in feinen eigenen falfchen worten ; aber der gerechte entgehet der angft 14. Biel gutes tommet einem

durch die frucht des mundes; und bem menfchen wird vergolten, nach dem feine hande verdienet ba= * Pi.62,13. Matth.16,27. ben.

Dem *narren gefället feine 15. menfe mohl ; aber mer rath gehor= thet, ber ift meife.

* c. 18, 2. 16. Ein nart geigetfeinen gorn balde saber mer die fchmach birget,

istwinig

17. Wer mahrhaftig ift, der faget fren, was recht ift ; aber * ein fat-feher zeuge betreuger. *c. 6, 19. feher zeuge betreuget. 18. Wer unvorlichtig * berauß fahret, fricht wie ein fchmert; aber Die junge der weifen ifthent am. c. 15, 3

19. Wahrhaftiger mundbeftehet emiglich ; aber die falfche gunge beftehet niche lange.

20. Die, fo bofes rathen, betriegen ; aber die jum friede rathen, machen freude.

21. Co wird bem gerechten fein leid geschehen ; aber die gottlojen werden voll unglicks fenn.

* \$1. 32,10. \$1. 34,22 22. Falfche mauler find bem 50 9000 teinerauel; die aber treulich handeln, gefallen ihm mohl.

* c. 6,17. c. 11,20. 35. 5, 7. 23. Ein wigiger mann giebet nicht tlugheit vor: aber das herg der nars ren rufet feire narrheit aus.

24. Bleibige hand wird herrichen; Die aber lagig ift, wird muffen gin= D07 25. Gove

Die Gpruche (E.13.14.) Von ber tlugbeit im 638 Von guter gudet.

25. Gorge im bergen franctet ; aber ein freundlich wort erfreuet.

26. Der gerechte hats beffer denn fein nachfter ; aber ber gottlofen meg berführet fie.

27. Ginem laffigen gerath fein bandel nicht; aber ein fteiffiger menfch wird reich.

28. Huf bem rechten mege ift Te: Ben ; und auf dem gebahnten pfad ift tein tod.

Das 13. Lapitel.

Gernere lebre von ber gucht. 1. (5 In weifer fohn laffet fich den ter gehorchet der ftrafe nicht.

Der frucht des mundes geneuffe man; aber die berachter den

chen nur ju freveln.

3. Wer'feinen mund bewahret, ber bewahret fein leben ; mer aber mit feinem maul berauß fahret , der Lommet in febrecken. * c. 18,21. 4. Der * faule begehret und fri:

gete boch nicht; aber bie fleißigen frigen genug, * c. 10,4, c. 12,24,27, f. Der * gerechte ift ber lugen f. Der * gerechte ift ber lagen feind; aber der gottlofe fchamet un fchmabet fich feloft. Die gerechtigfeit behütet ben

unfchuldigen ; aber bas gottlofe mefen bringet einen gu ber funde.

7. Manniger ift arm ben groffem gut! und manniger ift reich ben fei= nem armuth.

8. Mit reichthum tan einer fein teben erreffen ; aber ein armer ho= ret bas fchelten nicht.

9. Das licht der gerechten machet frohlich; aber' die leuchte der gottlofen wird ausloschen.

10. Unfer ben ftolben ift immer hadder ; aber † meisheit machet bernunftige leute. *c. 28,25. †c. 13,16

11. Reichthum wird wenig, mo mans vergeudet; was man aber que fammen half, das wird groß. 12. Die hoffnung, die * fich ber-

deucht, angitet das herß; wenns aber fommet, das man begehrei, das iff ein baum des ledens. * Pf. 14,7. 15. Wer das worf verachter, der berderber lich filbft; wer aber das

gebot fürchtet , bem mirds bergol=

14. Die lebre des meifen ift gine *lebendige quelle, su meiden die firi= cte des todes.

* c. 14/27. 15. Ein guter rath thut fanft;aber der verächter meg bringer mebe.

16. Gin fluger thut alles mit ver= nunfe ; ein* narr aber breitet narr= m

mi

ha

Bi

be

me

we

thi

gel fu

ab

ga

me

ret

17 abi

ase

fici

DOL

int

ne

Die

não

Der

hen

ben

wit

100

dai

ein

nar

lebi

frei

"der

fein

met

*ein

meil 28

das

wen

Dert

2

2

2

2

23

2

rit auß. *c. 15,2. Ef. 32,6. 17. Ein gottlofer bote bringet un= glact ; aber ein treuer merber ift henlfam.

hentian.

18. Wer zucht lässet fahren, der har armuth und schande; wer * sich gern strafen lässet, wird zu ehren kommen.

*c. 10.8. c. 12.1.

19. Wenns tommet, bas man be= gehret, basthut dem hergen mohl; aber ber bas bofe meidet , ift ben

thoren ein grauel.

20. Ber mit den weifen umgehet, der wird meife ; wer aber ber nar= ren gefelle ift, ber wird unglact ha= n. * Gir. 6, 35. 36. 21. Ungluct verfolget die funder;

aber den gerechten wird gutes ber= golfen.

22. Der gute wird erben auf fin= destind : aber des funders gut mird dem gerechten fürgesparet.

23. Es ift biel fpetje in den fur= chen der armen ; aber die unrecht

thun, verderben. 24. Wer feiner ruthen fchonet, der haffet feinen fohn ; wer ihn aber lieb hat, der züchtiget ihn bald

20. Der * gerechte iffet , baf feine feele fatt wird ; der gottlofen bauch aber hat nimmer genug. * 3f.22,27.

Das 14. Capitel. Lob ber tlugheit im menschlichen

leben. I. Ditrch weise weiber wird das aber zerbrichte mit ihrem thun.

2. Wer den SENNI fürchtet, ber gehet auf rechter bahn ; wer ihn aber verachtet, der meichet auf fei= nem wege.

3. Marren reden fyrannifch ; aber die wei en bewahren ihren mund

4. Wonicht och fen find, baift die frippe rein;aber wo derochfe fchaff= tig ift, baift viel eintommens

c. Gin treuer jeuge leuget nicht; aber ein talicher seuge redet dur= ftiglich lügen.

6. Der fpotter fuchet weisheit, und findetije nicht ; aber dem vers frandigen ift bie erfantnig feicht.

Gebe bon *bem narren; benn du levneft nichts bon ihm. *c. 1,22. 8. Das ift des flugen weisheit,

daß er auf feinen weg merchet ; aber Das ift der narrentborbeit, bab es eitel trug mit ihnen ift.

menfchl. leben, (Cap.14.15.) Galomonis, und berfelben wirdung. 639

9. Die narren treiben bas gefrote mit ber funde ; aber die frommen haben luft an den frommen.

10. Wenn bas herp fraurig ift, fo bilft teine aufferliche freude.

11. Das * haus der gottlofen wird bertilget; aber die hutte ber from= men wird grunen. *c.12,7.
12. Es * gefället mannigem ein

wegwohl; aber endlich bringet er thn gum tobe. * c. 16,25. 13. Rach dem lachen fommet trauren ; und nach der freude tommet

leid.

im

7:

"L"= 6.

n=

ft

Pt cti n

I.

2=

f,

1:

i.

Ė

14. Ginem Tojen menfchen wirds gehen , wie er handelt ; aber ein frommer wird über ihn fenn.

15. Ein alberer glaubet alles; abereinmigiger merete auf feinen

gang.

16. Gin weifer fürchtet fich , und meidet das arge ; ein narr aber fah-ret hindurch durftiglich.

17. Ein ungeduldiger thuf narrifch; aber ein bedachtiger haffet es. 18. Die albern erben narrheit ;

aber es ift der wißigen frone, * vor-fichtiglich bandeln. * Eph. 5,15. fichtiglich handeln. * Eph. 5,15. bor ben guten ; und bie gottlofen

in den thoren des gerechten. 20. Ginen'armen haffen auch fei:

ne nachften; aber die reichen haben Diel freunde. 21. Der funder berachtet feinen nachften ; aber * wohl dem der fich

Der elenden erbarmet. * 201. 41, 1. 22. Die mit bosen rancken umge-hen, werdenfehlen; die aber gutes dencken, denen wird treue und gute widerfahren.

23. Woman'arbeitet,da ift gnug : woman aber mit worten umgehet, * c. 10,4. c.12,24. da ift mangel. 24. Den weifen ift ihr reichthum

eine frone ; aber die thorbeit der narren bleibet thorheif.

25. Gin freuer zeuge errettet bas leben ; aber ein falfcher zeuge betreuget.

26. Wer den BERRIN fürchtet, *der hat eine fichete ve finn beschiv-feine kinder werden auch beschiv-*c. 18/10. "der hat eine fichere beftung ; und

27. Die furcht des Deninit int *eine quelle bes lebens ; das man meibe bie fricte bes todes. *c.10,27.

28. Wo ein fonig viel volcte hat, Das ift feine heurlichteit ; wo aber wenig volcks ift, bas machet einen beren bloce.

29. Ber'gebulbigiff, ber ift weis

fe ; mer aber ungeduldig ift, ber of-fenbaret feine thorheit. "c. 19, II. 30. Ein gutiges herh ift des leibes

leben; aber neid ift eifer in beinen. 31. Wer * bem geringen gewalt thut, ter laftert beffelben ichopfer ; aber wer fich des armen erbarmet,

32. Der gottlofe beftehet nicht in feinem ungluct ; aber der gerechte ift auch in feinem tode getroft.

33. 3m hernen des verftandigen ruhet meicheit; und wird offenbau unter den narren.

54. Gerechtigkeit erhöhet ein vold; aber die funde ift der leute verderben. * 30b.12,10. 35. Ein fluger fnecht gefället bem tonige wohl; aber einem schandli= chenknechtift er feind.

Das 15. Lapitel.

Der tlugbeit wardung : Mittel fich vor fanten zu haten.

1. Sine linde antwort fillet den fet grimm an.

2. Der weifen junge machet die lehre lieblich ; ber * narren mund fpeieteirel narrheit. *c. 13.16.

eieteirel narrheit. * c. 13, 16. 3. Die augen des hennn ichauen an allen orfen , bende die boien und frommen. Gir. 25,28. 4. Eine henlfame surge ift * ein baum des lebens ; aber eine lugen-haftige machet herheleid. c. 12,18.

5. Der nare laftert die gucht feis nes paters; mer * aber ftrafe an= nimmet, ber wird tlug werben.

6.3n * des gerechten haufe ift gui tes genug ; aber in dem einfommen ber gottlofen ift berberben. *c.3,33.

7. Der weifen mund ftreuet guten rath ; aber der narren berg ift nicht alic.

Der gotflofen opfer ift dem 5@ornor ein grauel ; aber das ge= bet der frommen ift ihm angenehm. Des * gottlofen wig ift bem

5ERRM ein grauel; wer aber ber gerechtigfeitnachjaget, der wird ge= liebet. * c.II, 20.

10. Das ift eine bofe gucht den meg berlaffen; und * mer die ftrafe haffet, ber muß fterben. *c. 29,1. II. Solle "und berberbnis ift bor bem SERRIT; wie biel mehr ber menfchen hergen? * Siob 26,6.

12, Der

640 Der flugheit wiedung. Die Spruche (C. 15.16.) Der menfchen thun

12. Der" fpotter liebetnicht, ber ihn ftrafet ; und gehet nicht gu den *24m.5,10. meilen 13. Gin frohlich berg machet ein

frohlich angeficht ; aber menn das hera betammert ift , fo fallet auch * c. 17,22. Gir.30,23. ber muth. 14. Ein fluges bert bandelt be-

dachtiglich; aber die fuhnen narren regteren narrifch.

15. Gin betrübter hat nimmer teis nen guten tag ; aber ein * guter muth ift ein taglich wolleben.

1 Eim. 6, 6. 16. Es*ift beffer ein wenig mit ter furcht des SENNI; denn groffer fcab, barin unrub ift. *c. 16,8. * c. 16,8. . Es ift beffer ein gericht traut mit liebe; benn ein gematteter och=

femit haf. 18. Ein * gornigermann richtet hadder an; ein gedutdiger aber fill-let ben janct. *c.26,21.c. 29,22. 19. Der megdes faulen ift * bors

nicht, aber der meg der frommenift wohl gebahnet. * c.24,30.31. 20. Gin * weifer fohn erfreuet den

vater ; und ein narrifcher menfch ift feiner mutter fchande. *c.10,1 21. Dem thoren ift die thorheit eine freude ; aber ein verffandiger

mann bleibet auf bem rechten mege. 22. Die anschläge merden gu nicht, wo nicht rath ift; wo aber viel

rathgeber find , beftehen fie. 23. Es ift einem eine freude, wo man ihm richtig antwortet; und ein wortsu feiner seit ift fehr lieblich.

24. Der weg des lebens " gebet abermarte tlugeu machen, auf bag man meide die holle untermarte.

* Col, 3, 1. 2. 25. Der Dendi wird bas * haus ber hoffartigen genbrechen ; und die grenge ber mitmen befrat igen.

26. Die anschläge des argen find bem SERNIT ein grauel ; aber troftlich reden die reinen. 1 Dtof. 37,19.20.

27. Der geißige verfferet * fein eigen haus ; mer aber f geschencte baffet, der wird leben. c. 11, 29. + 31.15, 5.

28. Das berg des gerechfen fich= fet, mas su antworten iff ; aber der mund der gottlofen fchaumet bofee.

29. Der Senn ift *ferne von den gotilolen ; aber der gerechten gebet erboret er. Ef. 1, 15.

30 Freundlicher anblict erfreuet bas berg ; ein gut gerücht machet bas gebeire fett. *c.22.1. 31. Das ohr,das da horet bie" ffra= fe des lebens, wird unter den weifen wohnen. * c. 12,1. c. 13, 18. 32. Wer fith nicht giehen laffet, ber wohnen. machet fich felbft bu nichte ; mer

reg

Bot

ma

fre

ne

fie

fra

are

Det

mi

£01

fen

the

ret

laf

2

ine Tie

bri

रेगा

lich

fin! erf

100

to

un

un

nei

Hat

ma

nå

nei

Der der

Der

3

ein

her

aber Krafe hover, ber wird flug. 35. Die furcht des SENNI ift bucht gur meicheit; und "ehe man su ehren kommet, muß man zubor leiden. * c. 18,12,26.

Das 16. Lapitel.

Don Gottes fonberbarer provis beng und regierung , und ber mens Schen pflicht.

1. Der menfeh feget ihm wol vor im hergen; aber bom Beren tommet, wasdie junge reden foll.

2. Ginem teglichen bincten feine

2. Enem teguight ein der allein der BEMM machet das hert garvis.
5. Beffehl dem Sching beine mercke, in werden deine anfihläge fortgeben. Watth 6.25.2c. fortgehen. * Matth. 6.25.20.
4. Der HENN machet alles um fein felbft willen , auch den gottlofen gum bofen tage.

5. Ein folg bert ift dem Serrn ein grauel; und wird nicht unge-

fraftbleiben , wenn fie fich gleich alle an einander hangen. 6. Durch * gite und treue wird mitsethat berfohner: und durch die furcht bes SENNI meibet man

das bofe. * c. 10, 12.
7. Usenn iemands wege dem HENNIN mohlgefallen; fo machet er auch feine feinde mit ibm su frie=

8. Es ift beffermenig mit gerech= tigfeit, benn viel eintommens mit unrecht.

Q. Des menfchen herf fchlaget fei= nen weg an ; aber der BERR allein giebt, bag er fortgehe.

10. Weiffagung ift in bem munde bes toniges; fein mund fehlet nicht

vom DENNY; und alle pfunde im fact find feine weucke. * c. 11, 1.

fact find feine wercte. * c. 11, 1.
12. Bor den tonigen unvecht thuniff ein grauel; denn durch "ge= rechtigfeit wird der thron beftatti= get.

et. * c. 20, 28. gen ; und wer gleichen rath , wird 14. Des geliebet.

regiret & Det. (Cap. 16.17. Galomonie. Von habber und ganet.

14. Des königes grumm ift ein bote des todes; aber ein weiser mann wird ihn berfohnen. *c.20,2.

15. Wenn des toniges angeficht freundlich ift, das ift leben; und fei= ne gnade iff wie ein abendregen.

16. Nimm an die weisbeit, denn fie ift beffer weder gold; und ver-ffand haben ift edter denn filber.

17. Der frommen meg meibet bas arge ; und mer feinen weg bewahret, Der behalt fein leben.

199

et

et

1. 1=

n

3.

W

13

.

îs

13

n

1

18. Wer 'su grunde gehen foll der wird zuber ftolg; und ftolger much kommet vor dem falle. * 2. 18, 12. 19. Es ift beffer niedriges gemuthe fenn mit den elenden benn raub auß=

theilen mit den hoffartigen. 20. Ber eine fache flüglich fub=

vet, der findet glück : und wohl dem der fich auf den 5G92992 ver-lafft. " Pf. 2/12. Pf. 146/5. cer. W, 1.

21. Gin berfiandiger wird gerubmet für einen weifen mann; und liebliche reden lehren wohl. 22. Klugheit ift ein lebendiger brunn bem, ber fie bat; aber die

Bucht ber narren ift narrheit. 23. Ein mifes berg redet flug-

lich, und lehret wohl.

24. Die *rede des freundlichen find honigfeim, troffen die feele, und erfrischen die gebeine. * c. 12, 25. 25. Mannigem * gefället ein weg

wohl; aber fein legtes reichet jum tobe. * c. 14, 12. 26. Manniger fommt su groffem ungluct durch fein eigen maul.

2 Sam. 1, 16. 27. Gin lofer menfch grabet nach ungluct ; und in feinem maul bren=

net feuer. 28. Ein berfehrter menfch richfet hadder an ; und ein verläumder machet fürsten uneins.

29. Gin frebeler loctet feinen nachften; und führet ihn auf tei= nen guten meg

30. Ber*mit den augen windet, Denctet nichts gutes; und wer mit ben lippen deutet , voubringet bofes.

31. Braue * haare find eine frone derebren, die auf dem mege der ge= rechtigfeit funden werden. c. 20, 29. Weish. 4, 9.

32. Gingeduldiger ift beffer denn ein ftarcter; und der feines muths herr ift , denn der ftabte geminnet.

33. * Cood wird geworfen in den fchoon; aber es fallet, wie der Beich. 1, 12.

Das 17. Capitel.

Pon ungeitigem gand und habber. I. @ ift * ein trocken biffen, bar-an man fich genugen laffet, beffer , benn ein haus boll geschlach=

tetes mit hadder. * c. 15, 16. 17. 2. Ein * kluger knecht mird berrfchen über unfleiffige erben; und wird unter ben brudern bas erbe außtheilen. Gir. 10, 28.

3. 2Bie " bas feuer filber, und ber ofen gold; alfo prufet der henn die bergen. Bach. 15, 9.

4. Ein bofer achtet auf bofe mau= Ier; und ein falfcher gehorchet gern fchablichen jungen.

5. Wer * den durfrigen fpottet ber höhnet deffelben fchopfer; und wer fich feines untalls freuet, wird nicht ungeftraft bleiben. * c. 14, 31. Der alten trone find tindstin-

* \$1.128, 6. † 205.7,7. 7. Es Rehet einem nerren nicht wohl an bon hohen bingen reben; viel wenigereinem fürften, bager gerne leuget.

8. Wer jufchencien hat, bemiffs wie ein edelftein; wo er fich binteh-ret, ift er blug geachtet. 9.23er funde zudechet, der machet

freundschaft; mer aber die fache eifert, der machet farfien uneins.
10. Schelfen schrecket mehr an

dem berftanbigen , denn hundert fchlage an dem narren. II. Cin bitter menfch trachtet fcfa=

ben gu thun; aber es wird em grau-famer engel über ihn tommen. 12. Es ift beffer einem * baren be-

gegnen , bem bie jungen geraubet find ; benn einem navren in feiner nareheit. Sof. 13, 8.

13. Wer*qutes mit bofem bergilt, von des thaufe wird bofes nicht late n. * 1 Theff.5,15. † Gir.23,12.

gleich als der dem maffer ben damm aufreiffet; lag du bom hadder, ehe du darein gemenget wirft

15. Werden gotilofen recht fpricht, und den gerechten berdammet, die find bende dem Se Nintein grauel.

16. Was foll bem navren geld in berhand, weisheit ju faufen , fo er doch ein narriff?

Die Spruche (Cap.17.18.) guter freunde, Don erennunn

17. Gin freund liebet allegeit; und ein bruber wird in der noth erfun-Den.

18. Es ift ein narr, ber an bie band gelobet, und burge wird fur feinen nachften. * c. 6,1. c. 11,15. 19. Wer banct liebet, berliebet funde; und wer feine thur hoch

madet, ringet nach unglück. Gir. 3, 29.

20. Ein vertehrt hern findefnichts gutes; und ber verfehrter jungen ift, mird in unglud fallen.

21. Wer'einen narren zeuget, ber hatgramen; und eines narren ba-ter hat teine freude. * c. 15, 20. 22. Ein frohlich hern machet das

leben luftig ; aber ein betrübter muth vertrocinet bad gebeine.

23. Der gofflofe nimmet heimlich gern geichencte, ju beugen ben mes des rechts.

24. Ein* verftandiger geberdet weislich; ein nare mirfe die augen hin und her. Pred. 2,14. e. g.1. hin und her.

25. Ein navrifcher fohn ift feined batere trauren ; und betrübnig foiner mutter, bie ihn geboren bat.

26. Es ift nicht gut, dag man ben gerechten fchinder; ben furften au fchlagen, der recht regieret.
27. Ein * vernünftiger maffiget

feine rede ; und ein berftanbiger manniff eine theure feele.

28. Ginnare, wenn er fchwiege, wurde auch meife gerechnet; und berftandig , wenn er das maul bielte.

Das 18. Lapitel.

Don trenning guter freunde. I.M Er fich * abiondert, ber fur cher, mas ihn gelufter; und *feber fich wider alles, was gut ift.

2. Ein narr hat nicht luft am ver= fand; fondern mas in feinem ber=

3. 200 der gotilofe hinkommt, ba fommt verachtung und sehmach mit hobn.

4. Die worte in eines munde find wie tiefe maffer ; und die quelle ber weisheitiff ein voller ftrom.

5. Es ift nicht gut bie perion des gottlofen achten; su beugen den ges rechten im gerichte. * 5 200 f. 1, 17.

6. Die lippen bes narren bringen ganct's und fein mund ringer nach fchlagen.

7. Der mund bes narren * ichabet ihm felbit; und feine lippen fanent feine eigene feele. * 2 Gam. 1, 16. Mr.

må

1.6 bet

per

ha

th be

mi ab

fti

un

De

+ 5

By

110

211

117

De

at

ei ft

00

10

01

91

\$

\$10

te

De

be

111

feine eigene feele. *2 Cam 1,16.

8. Die *worte des verlaunders find fchläge; und geben einem durchs hern. * Pf. 55, 22. Jer. 9, 8.

Sve. 26, 22. Str. 28, 21.

9. User * laß ift in feiner ar beit ,

der ift ein bruder beg, ber das feine

umbringet. Der name des hennigt ift 10. ein veftes ichlosider gerechte lauffet dahin , und wird beschirmet. 11. Das gut bes reichenift ibm

eine veste stadt, und wie eine hohe maure um ihn her. *c.10, 15.

12. Wenn einer ju grunde gehen foll, wird fein berg guver ftola ; und ehe man gu ehren fommet, muß man gubor leiben. * c. 15, 33. c. 16, 18.

13. Wer antwortet, ehe er horet , bem ifte narrheit und fchande. 14. Wer ein froblich herg hat,

ber meiß fich in feinem leiben gu hale fen ; wenn aber der muth liegt, mer fans tragen !

15 Ein berftandig herf weiß fich vernünftiglich gu halten : und bie meifen horen cern, baß man ber= nunfriglich hanbelt.

16. Das geschenete bes menfchen machet ihm raum , und bringefihn por die groffen herren

17. Der gerochte ift feiner fache aubor gewiß; tommt fein nachfter,

fo findet er ihn alfo. 18. Das loos ftillet ben hadden ; und feheidet swiften ben mach= tigen.

19. Ein verlegter bruder halt garer, denn eine vefte ftadt; und janet half harter, benn ein riegel am pallaff.

20. Ginem menne wird bergolten , darnach fein mund geredet bat; und wird gefattiget bon ber

frucht feiner lippen. 21. Zod und leben fteher in ber sungen gemalt; mer fie liebet, ber wird bon ihver frucht effen. *c.13,5.

22. Wer eine ehefrau findet, der findet was gutes ; und 4 betommet mohlgefallen vom BERRI. [] Ctat. tan guterbinge feyn fin

SENNIT. 23. Gin armer retet mit feben ;

ein reicher antworfet folh. 24. Gin treuer freund liebet

mehr, und ftebet veffer ben, denn ein bruder. c. 24,10, c.27,10. Das Arme verachtet. (Cap.19.20.) Galomonis. Guter rath. Willerey. 643

Das 19. Lapitel.

von verachtung bes armen, und maffigung bes zorns.

1. Ein armer, der in feiner frommigkeit wandelt, ist bester, benn ein berkehrter mit feinen lippen, der boch ein narbist. *c. 28, 6, 2. 2030 man nicht mit bernunft

2. 230 man nicht mit bernunft handelt, da gehete nicht wohl zu ; und wer schnell ift mit fuffen, der

thut fchaben.

20

et

11

18

18

8.

1

ne 4.

1

ef

m

he

en

10

an

8.

1

ť

He

er

ie

2:

en

fie

L'

1 2

h:

It

no

jel

I=

ef

er

er

er

15.

er

ies

fin

ni

bet

nn

10.

03

3. Die thorheit eines menichen berleiter feinen weg, daß fein herg wider den SENNI tobet.

wider den Hendelt beet.

4. Gut "machet biel freunde; aber der arme wird von seinen freunden verlassen. "c.14, 20.

5. Ein falscherzeugebleibernicht

ungeftraft; und wer lugen frech ves bet, wird nicht entrinnen.

* 5 Mof. 19,18. Spr. 24,29. c. 25,18. 6. Biel warren auf die person des farften; und find alle freunde des,

ber geschenete giebt.
7. Den* annen hassen alle seine krüber, ja auch seine freunde sernen sich von ihm; und voer sich auf worzte verlässet, dem wird nichts.

8. Berflug iff, liebet fein leben; und der perstandige findet guten.

9.Ein falfcher zeuge bleibet nicht ungeftrafe; und wer frech lugen rebet, wird umbemmen.

10. Dem narrenftehefnicht wohl an gute tage haben ; viel weniger einem inechte zu herrschen über fürten.

II. Wer geduldigift, der ift ein kluger menfch; und ift ihm ehrlich, bag er untugend überhoren fan.

12. Die * ungnade der königes ift wie das brüllen eines jungen lowen; aber f.ine gnad: ift wie thau auf ben grafe. * c.20, 2.c. 16,14. 13. Ein * närrifcher fohn ift feines

baters herheleid; und ein janefisch weib ein fleriges trieffen. c.15/20.

14. Saus und guter erben bie elsten; aber " ein bernunftig meib tommet bom SENNO. "c.18, 22.
15. Fautheit bringet schlafen; und

eine laffige feele wird hunger leiben. *c.10,4. c.12,24.27. 16.Wer bas * gebot bewahret, bev

bemahret fein leben: wer aber feinen weg verachtet, wird fterben. * Euc. 10,28.

17.23er fich des armen erbarmet,

der leihet dem DENNN; der wird ihm mieder gutes vergeteen.

* Marth. 10, 42. c. 25, 40. Luc 6,38. 18. Inditize deiner fohn, weit hoffnung da iffiaber laß deine feele nicht beweget werden ihn zu töden.

19. Denn groffer grimm bringet fchaben; Darum lag ihn los fo tanft

buihn mehr gietitigen.

20. Behorche dem rath, und nimm die gucht an; dag du hernach weife fevelt.

21. Es find viel anfchläge in eines mannes hergen ; aber ber rath bes HENNI bleibet fichen.

5389900 bfeibet ffeben. 22. Einen menfchen luftet feine wohlthaes und ein aumer ift beffer denn ein lugner.

25. Die furcht des HERNI fordert zum teben ; und wird fatt bleiben, daß kein übel fie beimfuchen wird. *c. 11, 19.

24. Der * faule verbirget feine hand im topfe; und bringet fie nicht wieder jum munde. * c.25, 15.

25. Schläget man den spotter, so wird der albere migig; ftrafet man einen verständigen, so wird er vernünftig.

26. 2Ber * bater berfforet, und mutter verjaget, beriff en fchandlich und berflucht find. Gir. 3/10.

27. Laß ab, mein fohn, zu hören die zucht, die da abfähret von vers nünftiger lehre.

28. Ein lofer seuge fpottet des rechts; und der gottlofen mund vers fchlinget das unrecht.

29. Den fpottern find ftrafen bereiter; und fchlage auf ber navren rucken.

Das 20. Lapitel.

warning vor vollerer und truns denbeit.

I. Der wein machet tofe leute, und ffauct getrance machet wilde; wer bazu luft hat, wied nims mer weise.

2. Das fchrecten bes königes ift wie das brullen eines jungen ihmen; wer ihn erzurnet, der fündiget wis der fein leben. *c.15, 14. c.19,12.

3. Es ift dem manne eine ehre bom hadder bleiben; aber die gerne hadbern, find allgumal narren.

4. Um der talte willen wil der faule nicht pflugen ; fo nut er in der ernte betteln, und nichts trigen. 5. Der

Franckesche Stiftungen zu Halle

Lebensvegeln. Die Spruche (6.20.21.) Oottes regierung,

Der rath im hergen eines mannesift wie tiefe maffer ; aber ein berffandiger tans mercten, was er mennet. c. 18, 4

6. Biel menfchen werben fromm gerühmet; aber mer mil firden ei= nen, ber rechtschaffen fromm fen?

7. Ein gerechter, der in feiner frommigfeit manbelt, * best findern wirds wohlgehen nach ihm. 35, 112,

8. Ein tonig, der auf dem fruhl fi= get zu richten, gerftreuet alles arge

mit feinen augen. 9. Wer kan fagen: "Ich bin rein in meinem herren, und laufer von meiner funde? * I Ron. 8, 46. Lehron 6,36. Preb. 7,21. 1 30h.1,8.

maag ift bendes grauel dem heren. *3 Dof. 19, 36.

11. Much 'tennet man einen fnaben anfeinem mejen , ob er fromm und redlich werden wil. * c.22, 5. 12. Ein horend ohr und febend au=

ge, die machet benbe der SENOR. 13. Liebe * den fchlaf nicht, daß du nicht arm werdeft; laseeine augen wacter fenn, so wirft du brots gnug haben. *c.6, 10.

baben. 14. Bofe, bofe, fpricht man, wenn 14. Bofe, bofe, fpricht man, wenn mans hat; aber wenns meg ift, 10 ruhmet mann es denn.

15. Es ift gold und viel perlen ; aber ein vernünfeigermund ift ein ebel fleinob.

16. Nimm dem fein fleid, der für einen andern barge wird ; und pfan=

be ihn um des unbefanten willen. 17. Das" geftoblne brot fehmecket iederman mohl; aber bernach wird ihm der mund voll fiefelinge merden.

18. Unschlage beftehen, wenn man fie mit rath führet !s und frieg foll man mit vernunft führen.

19. Gen "unberwohren mit dem, ber heimtichteitoffenbaret, und mit dem verläumder, und mit dem fal-fchen maul. *c. 11,13. f c.17,4.

20. Wer feinem vater und feiner mutter flucher, def leuchte mird berlojchen mitten im finfterniß.

2 20201.21, 17. 20. 21. Das erbe, darnach man guerft febr eilet, wird gulegt nicht gelegnet fenn.

22. Sprich nicht: Ich wil bofes
vergelten, harre des Bopinit, der cher arges; und gonnet feinem
wird die beiren. *c.17, 15. nachften nichts. 6.24,29.

23. Mannigerlen * gewicht ift ein grauel dem bening; und eine fal-fche wage ift nicht gut. * Es. 45, 10. 24. Jedermans gange tommen bom BERRY; welcher menich beus ftehet f inen weg?

Cht

wit und

rici

geg

goti

thu I.

bor

wit

wei

Born

ben

De 3

fur

Der

ble

I

rect

ber

ffer

f che

liel

nat 2

güt

bar

Der

Duit

ben

por

hei

Rol

wit

nic

ard

gee

um ben HIM

2

2 ger

2

2

I

1 £lu

I win

I

A

ľ

I

25. Es ift bem menfchen ein firict, bas heilige laftern; und barnach

gelübbe fuchen. 26. Ein weifer tonig gerftreuet Die gottlofen; und bringet das rad über fie.

27. Die Teuchte bes hennn ift des menichen odem, die gebet durchs gange herh

28. Fremm und mahrhaftig fenn behuten den tonig; und fein thron efteberdurch frommigfeit.

29. Der innglinge flarete ift ihr preis; und graue haare ift der als ten schmuck. *e. 16. 27

50. Man muß dem bösen wedren mie harter * flrafe, und mit ernften schlägen,die man fühler. * c.10,13.

Das 21. Lapitel.

von Gottes gnabiger regierung, und ber chriffen nebubr.

1 Des * foniges bert iff in der pand den sennen, wie mafferbache; und er neigete, mohin er

2. Ginem * ieglichen binctet fein weg recht senn 5 aber allein d HONN machet die herhen gewiß. * c. 16, 2.

Wohl und recht thun ift bem SENNI lieber, denn opfe

4. Soffartige augen und folfer muth, und die leuchte der gottlofen ift funde.

5. Die anfchlage eines endelichen bringen überfluß; mer aber allgu

iach ift, wird mangeln.
6. 23er ichage fammletmit lugen, ber wirdfehlen, und fallen unter die

den fod fushen. *c.10/2.
7. Der gotelofen rauben wird fie fehrecien; benn fie wolten nicht thun, mas rechtibar. 8. 2Ber einen andern weg gehet,

8. Wer einen andern weg gehet, ber ist berkehret; wer aber in feinem befehl gehet, des werct ift recht. 9. Es ift* beffer robnen im winchel

auf bem bache; benn ben einem gan= ctischen weibe in einem haufe benfammen.

11.23enn

II. Wenn * Der fpotter geftraft wird, fo merden die albern meife ; und wenn man einen weifen unterrichtet, fo wird er bernunftig.

* c. 19 12. Der gerechtebalt fich weislich Begendes goftlofen haus ; aber die gottlofen benchen nur schaden ju thun. 23f. 35, 20.

15. Wer feine ohren berftopfet bor dem schrenen des armen, der wird auch rufen, und nicht erhöret

werben.

ŧ,

(=

Ĭ

b

S

14. Eine heimliche gabe fillet ben born ; und ein gefchendt im ichook ben beftigen grimm. * 1 Cam. 25,18. Is. Es ift bem gerechten eine freu-

de guthun, was recht ift; aber eine furcht ben übelthatern.

16. Ein menfch, der vom wege ber

flugheitieret, ber wird bleiben in der tobten gemeine.

17. 2Ber * gern in wolluft lebet, wird mangeln; und wer wein und ble liebee, wird nichtreich.

* Eue. 15, 13, fag.

18. Der * goetlofe mun für benge-

verhien gegeben werden , und der berachter fur die frommen. *c.11, 8. 19. Es ift beffer wohnen im wu= ffen lande, benn ben einem gancti= *0.9.

fchen und jornigen weibe. *v. 9.
c. 25, 24. Sir. 25 22.
20. Im haufe bes meifen ift ein lieblicher fchag und ble; aber ein

nare verfchlemmets.

21. Wer der barmberhigfeif und

gute nachiager, der finder das leben, barmbergigfeit und ebre. * jac. 2,13. 22. Ein weifer gewinnet die flade der flancien; und für fier ihre macht durch thre sicherheit.

25. Wer feinen mund und sunge bewahret, der bewahret feine feele

bor angft.

24. Der folg und vermeffen ift, beifff ein Tofer menfch, der im soen Holf beweifet.

25. Der faule ftirbet ufer feinem munichen; benn feine hande wollen

nichts thun.

26. Er wünschet taglich; aber der gerechte giebt und berfaget nicht. 27. Der * gottlofen opfer ift ein

grauel; benn fie werden in funden geepfert. * Ef. 1, 11. 2C.

28. Gin*lugenhaftiger seuge wird umfommen ; aber mer geborchet, ben laffe man auch allezeit wieder um reben. * e.19, 5.9=

29. Der gottlofe fåbret mit bem topfe bindurch ; aber wer fromm ift, beg meg mird beftehen.

30. Es hilft feine weisheit, fein perfrand , fein * rath wiber ben * 25f. 35, 10. II. SENNIN

51. Roffe werden gum ftreit tage bereiter; aber ter fieg tommet vom 509001. * 26. 144, 10.

Das 22. Capitel.

Von gutem gerudte und namen, woburch er erlanger und verhindert werbe

1. Die gerüchte ift toftlicher, benn groß reichthum ; und gunft beffer, benn filber und golb.
2. "Reiche und arme muffen unter einander fenn ; der SEMR hat fie alle gemacht. *c. 29, 13.

fie alle gemacht. 3. Der wißige fiehet bad unglact, und verbirger fich ; die albern geben

burchbin, und werben befchabiget. 4. Woman leidet in des hErrn furcht, das ift reichthum, ehre und Teben

5. Gtacheln und freiche find auf dem wege des vertebrien; wer aber fich davon fernet, bemahret fein le=

6. Wie * man einen knaben ge-wohnet , fo lafft er nicht bavon, menn er alemirb. * c. 20, II.

7. Der reiche herrichet über bie armen; und wer borget, ift bestehners fnecht

8. Wer unrecht faet, ber wird muhe ernten ; und mird burch die ruthe feiner bodheit umtommen.

9. Ein guf auge mird gefegnet; benn er giebt feines brots ben aumen.

10. Treibe ben fpofter aug, fo gehet ber sanct meg; fo horer auf habber und fchmach. II. Wer ein treu herf und liebli:

che vede hat, des freund ift der tonig. 12. Die augen bes SENMIN behufen guten rath; aber die mort des beråchters bertebret er.

13. Der faule fpricht : Es ift ein Tome brauffen ; ich mögte ermurget werden auf der gaffen. *c. 26, 15. 14. Der buren mund ift eine fiefe grube; mem ber 5099 ungnadigift, ber fallet darein.

*c. 23, 27. 15. Thorheit frects dem knaben im bergen; aber die ruthe ber aucht wird fie ferne von ihm treiben.

16. 23er

Die Sprüche (Eap. 22.23.) Lebensregeln,

16.2Ber bem armen unrecht thut, daß feines auts vielwerde, der wird auch einem reichen geben, und man=

geln. 17. * Neige beine ohren, und hore Die worte ber meifen; und nimm gu

bernen meine lehre. *c. 5, 1. 18. Denn es wird bir fanfte thun, mo du fie wirft ben dir behalten; und werden mit einander durch beinen mund wohl gerathen,

19. Das beine hoffnung fen auf ben hERNN; ich muß dich folches faglich erinnern, die zu gute;

20 Sabich dire nicht mannigfal: tiglich vorgeschrieben, mit rathen und lehren?

21. Dagieh dir Beigete einen ge= wiffen grund der mabrheit; bag bu redit antworten tonteft benen, Die dich fenden.

22. Beraube ben armen nicht, ob er wol arm ift ; und unterdructe ben

elenden nicht im thor. 23. Denn der HEMM wird ihre fache handeln; und wird ihre uns

terfreter unterfreten. 24. Gefelle bich nicht gum * gorni: gen mann; und halte bich nicht bu einem grimmigen mann. * c.29, 22.

25. Du mögteft feinen weg lernen, und beiner feelen argerniß empfa-

26. Gen nicht ben benen, die * ih= re hand verhäften, und für fchuld burge werden: *c.11,15.c.17,18. burge werden : 27. Denn mo dues nicht haft gu

bezahlen, foreite man. unfer dir wegnehmen. 28. Treibe nicht zurücke die voriz-gen grengen, die deine väter ge-gen grengen, die deine väter ge-5 Wock. 27.17. macht haben. *5 200f.27/17. Siob 24/2. Gpr. 23,10. Sof. 5,10. 29. Gieheft du einen mann enbe-

lich in feinem geichaffte, ber wird bor ben tonigen freben 3 und wird nicht vor ben unedlen fteben.

Das 23. Lapitel.

Don maffigteit im effen und trins

1. 20 Enn du * figeft und iffeft mif einem herrn ; fo mercte, wen du vor dir haft * Gir. 31/12. du vor dir haft

2. Und fege ein meffer an beine Behle, wilft du das leben behalten. 5. Wunf he dir nicht feiner fpei-

fe; benn es ift fallich brot.
4. Bemuhe bich nicht reich ju merben; und las ab von beinem fandlein.

5. Cas beine augen nicht fliegen bahin, das du nicht haben tanft; ben baffelbe machetihm flugel, mie ein Sauf

ne r

fenn

wob!

arub

ne e ben;

fehe 20 330

find

roth

tpas

er fc

tteh

eine

otte

ant

her

mit

ner

thu mic

wil

trei

3 1.0

fent

fdi

Bun

qeb

hal

wei Tofi

Etnic

eig

füh

4

3

3

5

37

31

30 Tieg

26 unb

25

vallete machet ihm fingel wie ein adler, und keugt gen binmel.

3. Is nicht brot beb einem nie ditchen; und wünsche die feiner loeite nicht.

7. Denn wie zin gespenst ich es in-wendig; er fricht: Is und trinct; und fein hers ist doch nicht an dir. 8. Deine billen, die desallen bakt.

8. Deine biffen, die du geffen haft, mußt du auffpenen; und mußt deis ne freundliche worte verlohren haben.

9. Redenicht vor des narren ofren; benn er verachtet bie flugheit deiner rece.

10. Treibe nicht gurucke bie baris gen grengen; und gehe nicht auf ber manfen acter. *c.22,28.20. ber manfen acter. *c.22,28.20.

ber wird ihre fache mider bich außführen. 12. Bib bein berg dur gucht; und

beine ohren au bernanftiger rede. 13. E.B * nicht ab ben fnaben gu süchtigen; denn mo du ihn mie der ruthe hauest sodarf man ihn nicht foden. *c.13,24. Sir.30,1.2c. 14. Du hauest ihn mit der ruthe;

aber bu erretteft feine feele bon ber

holle. 15. Wein fobn, fo bu meife bift, fo freuet fich auch mein hert; 16. Und meine nieren find froh,

wenn deine lippen reden, mas recht ift.

17. Dein hers folge nicht ben fündern; fondern fentaglich in der furcht des SENNN. c. 1/10. 18. Denn es wird dir hernach gut fenn; und bein marten wird nicht fehlen.

19. Sore, mein fohn, und fen weife ; und richte bein berg in ben weg

20. Gen nicht unter den fauffern und fchlemmern.

21. Denn die fauffer und fchlems mer verarmen; und ein fchlafer mußgerriffene fleider tragen. 22. Beborche * beinem bater, ber

dich gezeuget hat ; und berachte beine mutter nicht , wenn fie alt

23. Raufe mahrheit, und berfaufe fie nicht, weisheit, sucht und ver= frand.

24. Gin * vater des gerechfen freus et firt ; und wer einen weifen gegen= get hat,ift froblich bruber. *c.10,1. 25.€48

Bauffetey. (Cap. 23.24.) Galomonie. 25. Eaf fich beinen vafer und bei= ne mutter freuen , und frohlich fenn, die dich gezeuget habt.

26. Gib mir, mein febn, bein bern ; und lag beinen augen meine wege

mohl gefallen.

27. Denn * eine bure ift eine tiefe grube ; und die ehebrecherin ift ei=

ne enge grube. * c. 22,14.
28. Auch * lauret fic, wie ein rauber ; und diefrechen unter dem men=

fchen fammletsiesu sich. * c.7,12. 29. Wo ift meh? Wo ift leid? Wo ift sanct? Wo ift klagen? Wo find munden ohn urfach? 230 find pothe augen

30. Remlich, wo man benm wein liegt; und tomme aufgufauffen, mas eingeschenctt ift.

51. Giebe ben wein nicht an , tab er fo roth ift, und im glafe fo schon

ffehet; er gehet glattein. 32. Uber darnach beiffet er mie eine fchlange; und fticht, wie eine otter.

53. Go merben beine augen nach anbern weibern feben ; und bein herh wird berfehrte dinge reden.

34. Und wirft fenn, toie einer, der mitten im meer fchlaft; und mie einer ichlaft oben auf dem maftbaum.

35. Gie ichlagen mich , aber es, thue mir nicht webe. Gie flopfen mich, aber ich fable es nicht. Wenn wil ich aufwachen, das ichs mehr treibe?

Das 24. Lapitel.

pon gebulb und verträglichteit.

J. Dige nicht bofen feuten; und wunfche nicht ben ihnen au

2. Denn ihr berg trachtet nach schaden; und ihre lippen rathen sum ungluck.

3. Durch weisheit wird ein haus

gebauet; und durch berffand er= halten

4. Durch ordentlich haushalten werden die * kammern voll aller kofflicher lieblicher reichthumer. * 3 . 144, 13.

Ein weifer mann ift farct ; und ein bernunftiger mann ift mach: eig von traften.

6. Denn mit rath muß man frieg führen; und mo t viel rathgeber find, baift ber fieg. * c. 1 f c. 11, 14. c. 15, 22. * c. 20, 18,

Regeln. 7. Weisheit ift dem narren gu hoch; er darf feinen mund im thor nicht aufthun.

8. Wer ibm felbft ichabenthut,

ben beiffet man billich einen ergbo: femicht.

9. Des narren tucke ift funde; und ber fporter ift ein grauel bor

ben leuten.

10. Der iff nicht faret, der in ber

noth nicht veftift.

II. Errette bie, fo man todfen wil; und entzeuch bich nicht von benen, Die man murgen mil.

* Mr. 82, 4.

12. Sprichfe du: Siebe, wir vers fiehens nicht: Meyneft du nicht, ber bie bergen weiß, merchete? und der auf die feele acht hat, tenners; und bergilt dem menfchen nach feinem werct. * 1 Gam. 16,7.

15. 36, mein fohn, honig, benn es ift gut jund honigfeim ift fuß in bei-

nem halfe.

14. 2016 ferne die weisheit für deine feele. Wenn du fie findeft, fo wirde hernach mohlgehen; und beine hoffnung wird nicht umfonft

15. Laure nicht, als ein gottloger, auf das haus bes gerechten; verftere feine ruhe nicht. *P.10,9.

16. Denn ein gerechter fallt fies benmal, und frehet wider auf; aber Die gottlofen berfincten im ungluct.

17. Greue bich bes falles beines feindes nicht; und bein hert fey nicht frobuber feinem ungluck.

18. Es mogte ber DENR feben, und ihm übel gefallen; und feinen goen bon ihm wenden.

19. Ergurne * bich nicht über bent bofen : und eifere nicht über bie

20. Denn der bofe hat nichts gu hoffen; und die*leuchte der gotflo= fen wird berlofchen. *c 13, 9.

21. Deinfind, fürchte ben Seven, und ben fonig; und menge bich nicht unter Die aufrührischen. 22. Denn ihr unfall wird plog:

lich enifcehen; und wer weiß, wenn bender ungluck fommt?

23. Dig tommt auch von ben mei= fen: ber* perfon ameben im ge= richt ift nicht gut.

* 3 2010f. 19, 15. 24. Wer gum gottlofen fpricht: Du bift fromm, dem fluchen die leute, und baffet bas volct. 25. 23el=

12

e

:=

(=

Saulbeit Schabet. Die Spruche (Cav. 24.25.) Seinbe zu lieben.

25. Welche aber frafen, die gefallen wohl; und tommt ein reicher fegen auf fie.

26. Gine richtige antwort ift wie

ein lieblicher tug.

Richte brauffen bein gefchaffte auf , und arbeite beinen acter; darnach baue dein haus. 28 Gennicht" seuge ohne urfach

wider deinen nachften; und befreug nicht mit deinem munde. "c.19,5. 29. Eprich nicht: Wie man mir

thut fo wil ich wieder thun; und ei= nem teglichen fein werch vergelten. 30 Ich ging vor bem acter bes

fauten, und por dem weinberg des narren.

51. Und fibe, da waren eitel neffeln barauf , und frund boll bifteln; und die mauer war eingefallen.

32. Da Ich das fahe, nahm ichs su hergen; und fchauete und lernete baran.

33. Du wilft ein wenig fchlafen und ein wenig schlummern, und ein wenig die bande gufammen thun, daß du ruheff. * 0.6,9.

54. Aber es wird dir bein armuth fommen , wie ein manderer ; und bein mangel, wie ein gewahneter mann. * c. 28, 19

Das 25. Lapitel.

Abr und rubm, als ber weisbeit tobn, wem er gebabre

1. Dig find auch Gpruche Galomo, Die hingu gefeget haben die man-

ner histia, des toniges Juda. 2. & ift Detes ehre, eine fache verbergen ; aber ber tonige ebre ifts, eine fache erforfchen.

5. Der himmel ift hoch , und die erde tief; aber ber tonige herf ift unerforschlich.

4. Man thue den fchaum bom filber; jo wied einrein gefäß daraus. . Man thue gottlog weten vom konige; so wied " fein thron mit ge-verhigkeit bestättiget. "c. 16,12.

6. Prange nicht vor dem fonige; und frit nicht an den ort ber groffen :

7. Dennes ift dir beffer , bag man ju bir fage: Erit bie herauf ; benn bag bu vor bem fürften geniedriget wirft, daß beine augen feben muf-Euc. 14, 8. feq.

8. Fabre nicht bald berauß ju jan= chen ; benn mas wilt bu bernach mas chen, wenn du beinen nachften gefchandet haft?

9. Sandle beine fache mit beinem nachften ; und offenbare nicht eines andern heimlichteit;

10. Huf daß bire nicht übel fpre= che, ber es hovet, und bein bofes ge=

ruchte nimmer ablaffe. 11. Ein worf geredt zu feiner zeit, ift wie guldene apfel in filbernen ichalen. c. 15, 23.

12. Wer einen weifen ftrafet, der ihm gehorchet, das ift wie ein gulden ftirnband, und gulden haleband.

13. Wie die talfe des fcfinees jur zeit der ernte. foift ein getreuer bo= te bem , ber ihn gefandt bat ; und erquictet feines herrn feete.

14. ABer viel geredet, und half nicht, der ift * wie wolcten und wind ohne regen. *2 Pet. 2,17. wind ohne regen.

15. Durch gebutd wird ein fürst verichners und eine * linde zunge bricht die härtigkeit. * c. 15, 1.

16. Findeft du honia, fo if fein gnug; daß dunicht gu fatt werdeft, und fpeneft es auß.

17. Entreuch beinen fuß vom haufe deines näshsten; er mögte bein überdrüßig, und die gramm werden

18. 2Ber * wider feinen nachften falfch jeugniß redet , ber ift ein fpieß, fchwert und scharfer pfeil. * c. 19,5. 10

10. Die hoffnung des berachters sur seit der noth, ift mie ein fauler

20. Wer einem bofen herfen Tieder finget, das ift wie ein gerriffen fleid im winter, und egig auf ber

21. Sungerf'deinen feind, fo fpeis fe ihn mit brot ; durfiet ihn, fo transche ihn mit waffer. *2 Kon. 6, 22. cte ihn mit waffer. *2 Kon. 6, Matth. 5, 44. Rom 12, 20.

22. Denn du wirft tolen auf fein haupt häufen; und der SENN wird dirs vergelten.

23. 4 Der nordwind bringet uns gemiffer; und die beimliche junge machet fauer angeficht.

[4 Gtad. Der nordivind vere ereibt regen , und fauer feben beims

liche zungen.] 24. Es ift beffer im winetel auf dem dache figen , denn ben einem gandischen weibe in einem baufe epfommen. * c. 21/9. c. 27, 15. 25. Ein gut gerücht auß fernen benfommen.

fanden ift wie falt maffer einer dur= trigen feele. 26. Ein

Warrer 26. gottof

brunn, 27. 9 nicht g forfche

28. (nichtb ne stad weld

21 reimet 2.90 eine fd berbier

3. D eine ru 4. 2 nach fe nicht at

feiner ! weife le thorich wie ein met sch alfo fte

beit ret 8. A get, das ftein au 9. 6 munde. eines ti

10.0 bing re Dinget II. A mteder feine n

12. 2 fich we narren thm. 13. X

junger loive a 14.0 te, wie

band i lauer, Marren und faule, (Cay 25,26.27.) Galomonis, Beintliche feinde. 540 26. Ein gerechter , ber bor einem gottofen fallet , ift wie ein truber brunn, und verderbte quelle.

27. Wer suviel bonig iffet, das ift nicht gut; und " wer ichmere binge forfchet, bem wirds ju fdimer.

e11.

em

res

re=

ge=

eif,

ien

23.

er ul=

ib.

lit

00=

no

If

nd

ft

ge I.

in F,

te

m

ett

m

ď

0=

11

Ľ

i

15

2,

e

13

ře

28. Ein mann, ber feinen geift nicht balten fan , ift wie* eine offe-* 6.16,32 ne ftade obne mauren.

Das 26. Lapitel.

Welche leute teiner ehren werth. 2BJe der ichnee im fommer, und regen in der ernte; alfo Teimet fich bem narren ebre nicht.

2. 2Bie ein vogel babin fabret, und eine ichwalbe fleuget; alfo ein unberdienter fluch trifft nicht.

3. Dem roff eine geiffel, und bem efel einen * jaum, und dem narren eine ruthe auf ben ruden. *Pf.32,9.

4. Antworte dem narren nicht nach feiner narrheit; bag Du ibm nicht auch gleich merbeft.

C. Antworte aber ben narren nach feiner narrbeit ; daf er fich * nicht weise laffe buncken. * 0.12.16.

6. Aber eine fache burch einen thorichten boten auftrichtet, ber ift wie ein labmer an fuffen , und nimmet fchaben. i

7. Abie einem fruppel bad tangen alfo ftebet ben narren an bon weis-

beit reben.

8. Wer einen narren ebre anles get, das ift, als wenn einer ein ebelftein auf ben rabenftein mirfe.

9. Gin fpruch in eines narren munde, ift wie ein borngweig, ber in eines truncfenen band fticht

10. Ein guter meifter machet ein bing recht; aber wer einen bumpler Dinget , bem wirds verderbet

II. Die * ein bund feingefpenetes wieder frifft; alfo ift der narr, ber feine narrbeit wieder treibet.

12. Menn bu einen fiebeft, * ber fich weife bunder, ba ift an einem narren mehr boffnung, benn an ibm. Dom. 12,17.

13. Der faule fpricht : * Es ift ein junger lome auf bem wege, und ein junger lome auf bem wege, und ein * c.22,13. towe aufden gaffen, * c.22,13.
14. Ein fauler wendet fich im bet-

te, wie die tour in der angel, 15. Der * faule verbirget feine band in bem topfen; und wird ibm fauer, bag er fie jum munde bringe. * 0,19,24.

16. Ein fauler bundet fich weifer. denn fieben, die da fitten lehren.

17. Aber borgebet, und fich menget in fremden badder , der ift wie einer , der den bund ben den obrem Muacfet.

18. Die einer beimlich mit gefchoff und pfeilen icheufft,und tootet :

19. Alfo thut ein falicher menfc mit feinem nachften; und fpricht Darnad : 3ch babe gefcherhet. 20. Wenn nimmer bole Ja ift , fo

berlofdet das feuer ; und wenn der verlaumder weg ift, fo boret ber badder auf.

21. Abte * die folen eine glut, unb bolt ein feuer; alfo richtet ein sendifcher mann babber an.

* c.15,18. @ir.28,13

22. Die worte bes verlaumbers find wie foliage; und fie geben burchs berh. c.18,8. Pf.55,22.

23. Giftiger mund und bofes bern ift wie ein icherben mit filberichaum

uberzogen.

24. Der feind wird erfannt ben feiner rede ; wiewol er im berfett falsch ist.

25. Wenn er feine ftimme boldfe. lig machet, fo glaube ibm nicht; benn es find fieben grauel in feinem ber-

fen. 26. 2Der den baf beimlich balt, ichaden ju toun, deft bodbeit wird

por der gemeine offendar werden.

27. Wer * eine grube machet, der wird drein fallen; und wer einen fein wolfeet, auf den wird er fommen.

28. Eine falsche dunge hastet, der

ibn ftrafet; und ein beuchelmauf richtet berderben an.

Was 27. Lapitel.

Von vergeblicher einbilbung unb vermeffenbeit , als ber erften binbernif gur weisheit, und Diefer vielfalti: gem nugen,

gem nugen.

Nöhme* did nicht des morgenRoen tages; denn du weiffest nicht, was beute fich begeben mag.

3ac.4,13.14.

2. Laf bich einen andern foben, und * nicht beinen mund, einen fremben, und nicht deine eigene fip. * 2 Cor.10,12.

3.* Stein ift ichwer, und fand ift laft; aber bes narren forn ikt ichwerer benn die benbe.

· Sir,22/18.

4.30rn

Born ift ein wutig bing, und grimm ift ungeftum ; und wer fan por Dem neid befteben ?

5. Deffentliche ftrafe ift beffer, benn beimliche liebe.

6.Die*fchlage des liebhabers mene

nene recht gut; aber bas tuffen bes haffere ift ein gewafche.

y. Gine volle feele gertrit mol bo. nigfein ; aber einer bungrigen fee-

8. 2Die ein vogel ift , ber auf fete mem nefte meichet; aljo ift, ber bon feiner ftatte weichet.

9. Das berg freuet fich ber falben und raud werd ; aber ein freund ift

fleblich um rathe willen ber feelen. 10. Deinen freund und deines vagere freund verlag nicht ; und gebe nicht ins baus beines brubers, wenn bird abel gebet ; benn ein * na febar ift beffer in ber nabe , we-Ber ein bruber in der ferne.

* c.18,24.

rr. Gen weife, mein fohn, fo feeuet fich mein berb; fo wil ich antworten bem, ber mich fchmabet. · c.23,15

12. Ein'wißiger fiebet bad ungluck, und verbirger fid) ; aber die albern geben burch und feiden fchaden. * c.12,26.

13. Dimm * bem fein fleid, ber für einen andern burge wird; und Stande ibn um der fremden willen.

. 6.20,16 14. Wer feinen nachften mit lauter ftimme fegnet, und frube aufftebet, bas wird tom fur einen find) ge-

rechnet ic. Ein jandifch weiß, und ftetiged trieffen,ipenne febr regnet, wer-

Ben mohl mit einander vergleichet. *6.19,13. c. 24,24. 16. Wer fie aufbalt, der balt ben wind, und wil das of mit der band faffen.

17. Ein meffer weget bed andere, und ein mann ben andern.

18. Wer feinen feigenbaum bemabret, ber iffet frachte Davon ; und wer feinen beren bemabret, mird geebret.

geeprer.

19. Wie der icheme im wasserist gegen das angesicht; also ist eines menichen bert gegen den andern.

20. hölle und verderbiss werden niammer voll; und 'der menschen augen find auch unfattig.

(Sir.14,9. Pred.1,8.

21. Ein mann wied durch ben mund des lobers bemabret, wie bas filber im tiegel, u. das gold im ofen. 5

fet

m

ba

we

me

der abe

bar

für

wir

arm

lend

ift,

abet

Tebe

17 feele

erba

führ

gestf

brote

figga

gnug

gefeg

werd

ben.

21.

benn

Ruct

and i

ibin u

fpird

Denn

ter et

fen n

berg

iber a

Laffet

fet, weigh 27 toleds neau berbe

25.

24

20

18 gene

IQ.

16

15

22. Wenn bu den narren in morfer jerftieffeft mit dem ftampfel, wie grife; fo lieffe doch feine narrheit nicht von ihm.

23. Auf beine fchaafe babe acht; und nimm bid beiner beerbe an.

24. Denn'gut wahret nicht emigund für. *1 Eim. 6,7.

25. Das ben ift aufgangen , und ift da das gras , und wird fraut auf ben bergen gefammlet

26. Die lammer fleiden bich ; und bie bocke geben dir bas ackergeld. 27. Du baft siegenmilch genug

aur fpeife beines baufes, und gur nabrung deiner dienen.

Das 28. Lapitei.

Von bem anbern binbernif ber weishelt, einem bojen gewiffen, beffen eigenichaft , urfprung und arnney bas wider.

I. Der gottlofe fleucht, und nie-mand jaget ibn ; der gerechte aber ift getroft, wie ein junger lo"

e. 2. Um des landes funde willen werden viel anderungen der fürftene thume ; aber um der leute willen, bie verftanbig und vernunftig find, bleiben fie lange.

3. En armer mann, ber die gerine gen beleidiget, ift wie ein meblebau, der die frucht berberbet.

4. Die das gefeh verlaffen, loben ben gottlofen ; die es aber bemab-ren, find unwillig auf fie.

Bofe leute merden nicht aufs recht; die aber nach dem SERRIT fragen, mercten auf alles.

6. Es ift beffer ein armer, ber in feiner frommigfeit gebet ; benn ein reicher, der in vertebrten wegen ge-

bet. y. Mer das gefes bewahret, ift ein berftandig find ; wer aber faleme

mer nabret, fcandet feinen vater. 8. 2Ber s fein gut mehret mit wul ther und überfah, der fammlet ed gu nuß ber armen. * Pred.2,26.

9. Aber sein ohr abwender zu bören dad geseh, "dest gebet ist ein gröuel.

10. Aber die frommen vernihret aufbösem wege, der wird in seine grube fallen; aber die frommen bernihret grube fallen; aber die frommen bernam grube fallen; werben gutes ererben.

Sinbernif (Cap. 28.29.) Calomonis. rt. Gin reicher bundet fich meife fenn; aber ein armer verftanbiger mercfet ibn.

12. Wenn * die gerechten überband baben, fo gebete febr fein aus wenn aber gottlofe auftommen, wendet fiche unter den feuten.

12. Wer feine miffetbat laugnet, Dem wirde nicht gelingen ; wer fie aber befennet und laffet, ber wird barmberhigfeit erlangen

14. Wohl dem , der fich allewege fürchter ; wer aber baloftarrig ift, wird in unglict fallen

beit.

bert

bas

fen.

nor-

tote bett

dit;

wiga

für 6,7.

und auf

ипо

nua AUF

bet

ffets

bas

nfe.

chte

· ló" 35. Uen

tene

len, no,

rine au,

hett

abe

ufs

tn

r in

ein

gee

, I.

ein

me

er.

0110

BIE

26. 66.

ein

310

ret

ne

ett

Ilo

١.

1.

15. Ein gottlofer, der über ein arm bold regierer, das ift ein bruil-fender lowe und gieriger bar.

16. Wenn ein fürft obne verftand ift, fogeichiebet viel unrechte ; wer aber bengeig haffet, ber wird lange Leben

17. Gin menich, der am blut einer feelen unrecht tout, der wird niche erbalten, ob er auch in die bolle Eibre

18. ABer fromm einber gebet, wirb genefen ; wer aber berfebrtes me-

gedift, wird auf einmal gerfallen.
19. Wer feinen acfer bauet, wird brots genug baben; wert aber mif. figgang nach gebet, wird armuths gnug baben. c.12,11. 2c. + c. 24,34.

20. Ein treuer mann wird viel gefegnet; weraber eilet reich au werden, wird nicht unschuldig blet-

* v.22. 1 Tim. 6,9. 21. Berfon * anfeben tit nicht guts benn er that übel, auch wol um ein ftud brote: * c.18,5. c. 24 23. Ruct brote:

22. Der * eilet jum reichthum, und ift neibifd, der weiß nicht, bag ibm unfall begegnen wirb. *1 Tim. 6,9.

23. Aber * einen menfchen ftrafet, foird bernach gunft finden, mehr

Denn der da beuchelt. * c.25,12. 24. Wer' feinem bater oder mut. ter etwas nimmet, und fpricht, es fen nicht funde; der ift des perders bere gefelle. * Matth.is.s. iber aber aufden DERRIR fich ber-Laffet, wird fett.

26. Der fich auf fein berg verlaf. fet, ift ein narr; wer aber mit weidhelt gebet, wird entrinnen. 27 Mer bem armen gleb t, dem

wirde nicht mangeln ; wer aber fet. ne augen abwendet, ber wird febr berberben, *2 Cor. 9,6.9.

ber weisheit. 28. ABenn Die gottlofen auftome men, fo verbergen fich die leute ; ivenn fie aber umfommen, wird der

gerechten viel.

Das 29. Lapitel.

Dritte binberniff ber weisheit ift halsflatrigfeit.

1. DEr * wider die Arafe bals-farrig ift. der wird ploblich berderben obn alle bulfe. * c.13/18. 2. Abenn der gerechten viel ift, freuer sich dag volch; wenn aber der

gortfofe berrichet, fenfet das vold. 3. Aber weisheit liebet, erfreuet

feinen vater ; wer aber mit buren feinen vater, wer ubet mit gut.
fich nähret, fommet um fein gut.
4. Ein tonig richtet das land auf durchs recht; ein geißiger aber verderbet es.
Ef. 32.7.

C. Wer mit feinem nachften bette

chelt, der breitet ein neg ju feinen ftufftapfen.

6. Wenn ein bofer funbiget , vetftricet er fich felbft; aber ein gerechter freuet fich und bat wonne.

7. Der gerechte ertennet bie fache der armen ; der gottlofe achtet feine bernunft.

8. Die fpotber bringen frechlich eine fradt in unglud ; "aber die met-

fen fiillen den gorn. * 2 Cam. 20,16.
9 Wenn ein wetfer mit einem narren gu bandeln tommt; * er gur-

10. Die blutgierigen baffen ben fremmengaber die gerechten fuchen feine feele.

II. Ein narr ichnttet feinen geift gar auß ; aber ein weifer balt an

12. Ein berr, der gu lugen luft bat, Def biener find alle gottfos.
13. * Arme und reiche begegnen

einander; aber benber augen ere feuchtet der DERR. *C. 22/2. * C. 22,2. 14. Ein fonig, der die armen creulich richtet, def thron wird ewiglich

15. Ruthe und ftrafe glebt weisbeit; aber ein fnabe, ibm felbit gelaffen, fcanbet feine mutter.

* Gir.30.1. 16. Do biel gottlofe find , da find piel funden; aber bie gerechten merben ibren fall erleben.

17: * Buchtige deinen fobn, fo wied er dich eradgen ; und wird beiner feelen fanft thun. *c.19/18. E ¢ 2 18.25enn

rg. Menn die weiffagung auf ift, wird bas volct wild und mift; wohl aber bem, ber bad gefet bandbaber.

19. Einenecht laffet fich mit morten nicht auchtigen; denn ob ere gleich verftebet, nimmet er fiche

Doch nicht an. 20. Siebest du einen fchnell gu reden ; ba ift an einem narren mehr boffnung, denn an ibm. "Pred. 5,11.

21. Wenn ein fnecht von jugend aufgartlich gebalten wird, fo wil er barnach ein junder fenn.

22. Ein iorniger mann richtet habder an ; und ein grimmiger thus viel funde. *c.15,18. c.26,21.

biel fünde. *C.15,18. c.26,21.
23. Die boffare bes menichen wird ibn fürthen; aber der demuthige wird ebre empfangen.
* Matth.23,12, 2c.

24. Der mit dieben theil bat, boret fluchen, und fagete nicht an, ber baffet fein leben.

baffet fein leben.
26, Bor menichen fich icheuen, bringet au fall; wer fich aber guf ben bern bertaffet, wird beichuset.
26, Biel fuchen bas angeficht ei-

36. Biel fuchen bas angeficht etnes fürften; aber eines ieglichen gericht fommet vom SCHRM

27. Ein ungerechter mann ift dem gerechten ein grauel; und wer rechtes weges ift, der ift des gottlofen grauel. Bal, 0,14.

Das 30, Lapitel,

Salomonis betantnif und gebet. 2. Dig find die worte Agur, bes fobns Jate, lebre und rebe bes mannes Leithiel, Leithiel und Uchal.

2. Denn Ich bin der allernarrifchte, und menfchen ber.

3. Ich habe weishelt nicht geletnet; und was beilig ift, weißich

nicht.

4. Mer flibret binauf gen bimet, und herab? Wer fastet ben wind infeine bande? Wer fastet ben waste in ein feld? Wer bat alle ende be ber weit gestellet? Wie beistere und wie beistet felt gubas?

**Jieb 38.5.fg.

5. Alle worte Gottes find burchidutert; und find ein foild denen, bie auf ibn trauen. Pf. 12,7.

6: Thue 'niches su feinen morten; bag er bich nicht frafe, und werdeft ligenbaftig erfunden. *5 Mof. 4.2. c. 12,32, 7. Zwenerlen bitte ich von dir, die wolleft du mir nicht wegern, ebe denn ich fterbe.

Was

24 (lig

bole

mer

bent

fen. 27 nig

Dâni

falle

gang

thier

teme

und

Der t

gefal

lege

mad

Die

blut

Bet,

1. D

2. 2

gemi

mog

Darir

9160

cten

recht

fache

ble u

ben t

nich

Run

drsd

richt

and

8.

6.

La

921 1

29

30

31

25

26

8. Abgötteren und ligen laß ferne von mit fein ; armuth und reichthum gib mit nicht; laß mich aber mein bescheiden theil speife dabin nehmen.

9. Ich mögte fonft, wo ich au fatt wurde, verläugnen, und fagen: Aber ih der Hoffen, Der wo ich au arm wurde, mögte ich steblen, und mich an bem namen meines Edttes vergreiffen. *2 MO-5,2.

10. Verratbe den knecht nicht ge-

10. Berrathe ben knecht nicht gegen feinem berrn; er mögte bir filiden,u. du muffeft die fould tragen. 11. Es ift eine art, die ihrem nater

fluchet. u. ihre mutter nicht fegnet.
12 Eine art, die fich rein buncfet;
und ift doch von ihrem foth nicht gewafcen.

13. Gine art, die ihre augen boch tragt, und ihre augenlieder empor balt.

14. Eine art, Die ichwerter fir gabne bat, die mit ihren barengabnen friffet und vergebrer bie elenben im lande, und die armen unter ben leuten.

15. Die eigel hat zwo todter, bring ber, bring ber. Dren dinge find nicht zu fattigen, und das biere einriche einder Estit genug:
16. Die bolle, der frauen verfchlof-

16. Die bolle, der frauen verschloffene mutter; die erde wird nicht wassers fatt, und das feuer fpricht nicht: Es ift genug.

17. Ein auge, dad ben bater berportet und berachtet der mutter att geborchen, das miffen die raben am bach aufbacten, und die jungen abler freffen.

18. Dren dinge find mir au wunderlich; u. des vierte weiß ich nicht. 19. Des adlers weg im bimmel, der schlangen weg aufeinem feisen; des schiffs weg mitten im meer, und eines mannes weg au einer magd.

20 Alfo ift auch der weg der ebes brecherin, die verichtinger, und wifchet ihr maul, und fpricht: 3ch habe feinubels gethan.

21. Ein land wird burch drenerlen unruhig; und das vierte mag es

nicht ertragen. 22. Ein fnecht, wenn er fonig wird, ein narr,wenn er gu fatt ift.

23. Eine feindfeitge, wenn fie geehliget wird; und eine magd, wenn fie ihrer frauen erbe wird. 24.

1

Warnung far trundenh. (6.30.31.) Galomonie. Cob tugenof. weiber, 673

24. Bier find flein auf erden, und fluger denn die weifen :

25. Die * ameifen , ein fdmach bold ; bennoch ichaffen fiet im fommer ihre fpeife. * c.6,7.8. + c.10,5. 26. Can'nichen ein fchwach volche bennoch legte fein baus in ben fel-

27 Seufdrecten baben feinen fos nig; bennoch sieben fie auf gang

mit baufen.

feft.

,bie

ebe

fer-

ber

ibin

fatt

en :

id

len,

nes

5/2. ge= flit=

ien.

ater

net.

let :

ge

Section

por

fire

ååb.

len.

nter

tet,

nge

iers

lof-

tot

icht

ero ratt am

ab.

un"

cht.

der

Des

eis

See

ind

34

len es

nig

ge-

24

28. Die fpinne wurdet mit ibren banden ; und tft in der fonige fchloffer.

29. Dregerlen baben einen feinen gang; find bas vierte gebet mobl. 30. Der fow machtig unter ben

thieren; und febret nicht um por temend

31. Ein wind von guten lenben, und ein widder, und ein fonig, wiber ben fich niemand barflegen.

32. Saft du genarret, und ju bod) gefabren, und bofes vorgebabt ; fo lege die band aufe maul.

33. ABenn man milch ftoffet, fo machet man butter baraug, und wer Die nafe bart ichnauget, swinget blut berauf; und wer den gorn rei-Bet , swinget badber berauf.

Das gr. Lapitel.

Lob eines tugend famen weibes. 2. Diff, find die worte des foniges Lamuel, Die lebre, die ibn feine mutter lebrete.

2. 21 Ch mein aufferwählter, ach bu

gemunichter fobn.

3. Lag nicht den weibern bein ver-mogen; und gebe die wege nicht, parinnen fich die fenige verberben.

4. Onicht den fonigen, Lamuel, gib ben tonigen nicht mein ju trinden ; noch den für ften ftarcf getran-

. Gie mogten trincfen und der rechte vergeffen ; und verandern bie fache trgend ber elenden feute.

6. * Gebet ftarcf getrancfe benen, bie umfommen follengund den wein en betrüsten feelen. * Mat. 27,34. 7. Daß fie trinden, und ibres elen-bes vergeffen ; und ibres ungluds nicht mehr gebenden. 8. Thue* delnen mund auf für die

Rummen, und fur Die fache aller, Die · Pf.81,11.

berlaffen find. "Pf. 81,11. richte recht , und rache ben elenden werde werden fie loben in ben thore und armen.

10. 2bem * ein tugendfam meis befcheret ift, Die ift viel edler, denn Die toftlichften perlen.

Shred manned berg barf fich auffie berlaffen ; und nabrung wir

tom nicht mangeln.

12. Gie *tbut ibm liebes, und feint leides fein lebenlang. 13. Ste gebet mit wolle u. flache ums u.arbeitet gerne mit ihren banden.

14. Gie ift wie ein faufmannde fchiff, bad feine nabrung bon ferne

bringet.

15. Gie Rebet bes nachte auf, und giebet futter ibrem baufe, und efe

fen ihren birnen. 16. Sie bendet nach einem acters und faufet ibn ; und pflanket einem weinberg von ben fruchten ihret bande

17. Gie gurtet ihre lenden veft, und ftarcfet ibre arme.

18. Gie mercfet, wie ibr banbel

frommen bringet; ihre leuchte verlofdet bes nachte nicht.

19. Gie ftrecfet ibre band nach dem rocten; und thre finger faffen die fpindel.

20. Gie breitet ihre bande auf gu bem armen ; und reichet ibre band bem birftigen.

21. Gie fürchtet ibres baufes niche

bor bem fdinee; benn ibr ganges baus bat gwiefache fleiber. 22. Gie machet ibr felbft becten ;

weife feibe und purpur ift ibr fleid. 23. 3br * mann ift berubmt in ben thoren, wenn er figet ben ben alte-ften bes landes. *c.11,16. 24. Gie * macher einen rod, und

verfaufet ibn; einen girtel giebet fie dem framer. Gefch. 9,39 d' 25. Ibr fchmuck ift, daß fie reinlich und fleistig ift; u. wird bernach lache.

26. Cie thut ibren mund auf mie metebelt; und auf ihrer junge ift boldfelige lebre.

27. Ste fchauet, wie es in ihrem baufe jugebet ; und iffet ihr brot

nicht mit faulbeit.
28. Ihre fobne tomen auf, it, preisfen fie felig ; ibr mann lobet fie.
29. Btel todter bringen reiche

thum; du aber über triffit fie alle. 39. Lieblich und icon fenn ift nichts; ein weib, das den SENNI

furchtet, foli man loben.

31. Gie wird gerühmet werden bon den frudten ibrer bande; und ibre Ende ber Spriiche Balomonis, Et 3